



SUZUKI

MARINE

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ



DF4A/5A/6A



ΝΙΚ. Ι. ΘΕΟΧΑΡΑΚΗΣ Α.Ε.

DF4A-5A-6A

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ

ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε μια εξωλέμβια μηχανή της SUZUKI. Παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο και να κάνετε περιοδικά ανακεφαλαιώσεις. Περιέχει σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια στη θάλασσα, τη λειτουργία και συντήρηση της μηχανής σας. Η πλήρης κατανόηση αυτών των πληροφοριών θα σας βοηθήσει να χαρείτε ασφαλείς και ευχάριστους θαλασσινούς περιπάτους.

Οι πληροφορίες που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο είναι βασισμένες στα τελευταία διαθέσιμα από τον κατασκευαστή στοιχεία κατά τη διάρκεια της έκδοσης. Είναι πιθανόν να υπάρχουν διαφορές μεταξύ αυτών των οδηγιών και της δικής σας εξωλέμβιας μηχανής, οι οποίες οφείλονται σε εργοστασιακές βελτιώσεις ή αλλαγές που επακολούθησαν.

Η SUZUKI MOTOR CORPORATION διατηρεί το δικαίωμα να κάνει βελτιώσεις ή αλλαγές, κατά την κρίση της, οποιαδήποτε στιγμή, χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.



Αθήνα 2016

ΠΡΟΣΟΧΗ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΚΑΘΕ ΚΑΙΝΟΥΡΙΑΣ ΤΕΤΡΑΧΡΟΝΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

Στο τέλος της διαδικασίας παραγωγής, στο εργοστάσιο, όλοι οι κινητήρες γεμίζουν με λάδι και ανάλογα με το μοντέλο λειτουργούν από 15 έως 25 λεπτά. Μετά το λάδι αδειάζεται και ο κινητήρας συσκευάζεται. Υπάρχει όμως περίπτωση να έχει μείνει μικρή ποσότητα λαδιού στην μηχανή, και λόγω του ότι αυτή συσκευάζεται σε οριζόντια θέση, να περάσει λάδι στο θάλαμο καύσης. Αυτό το λάδι μπορεί να παραμείνει εκεί ακόμα και αν η μηχανή σηκωθεί όρθια. Εάν η ποσότητα του λαδιού είναι αρκετή, κατά τις πρώτες περιστροφές του στροφάλου η μηχανή θα σταματήσει ακαριαία και πιθανώς κάποια εσωτερικά εξαρτήματα (έμβολο, μπιέλα ή κουζινέτο) να καταστραφούν.

Πριν την πρώτη εκκίνηση (και αφού έχετε βάλει λάδια στη μηχανή) αφαιρέστε τα μπουζί και περιστρέψτε τη μηχανή για λίγα δευτερόλεπτα. Εάν υπάρχουν λάδια στον θάλαμο καύσης επιμείνετε για λίγα δευτερόλεπτα ακόμα.

Μην επιχειρήσετε να περιστρέψετε τη μηχανή με τη μίζα ή την κορδονιέρα πριν αφαιρέσετε τα μπουζί. Ακόμα και αν δεν έχετε πρόθεση να λειτουργήσει η μηχανή –κατά τη διάρκεια του ελέγχου του ηλεκτρικού συστήματος–, μην την περιστρέψετε.

Τεχνικό τμήμα
Suzuki Marine

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Παρακαλούμε να διαβάσετε αυτό το εγχειρίδιο και να ακολουθήσετε τις οδηγίες του προσεκτικά.

Για να δοθεί έμφαση σε ορισμένες ειδικές πληροφορίες, το σύμβολο του **τριγώνου** και οι λέξεις **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**, **ΠΡΟΣΟΧΗ** και **ΣΗΜΕΙΩΣΗ** έχουν ιδιαίτερη σημασία.

Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στις παραγράφους οι οποίες είναι κάτω από αυτές τις επικεφαλίδες.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υποδηλώνει ενδεχόμενο κίνδυνο, ο οποίος μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα θάνατο ή τραυματισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Υποδηλώνει ενδεχόμενο κίνδυνο, ο οποίος μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα φθορά ή καταστροφή της μηχανής.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Υποδηλώνει τις ειδικές πληροφορίες που πρέπει να γνωρίζετε, ώστε να γίνει η συντήρηση ευκολότερη ή οι οδηγίες πιο σαφείς.



Αυτό το σύμβολο εμφανίζεται σε διάφορες περιοχές στο προϊόν σας Suzuki για να σας παραπέμψει σε σημαντικές πληροφορίες στο εγχειρίδιο του ιδιοκτήτη.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πρέπει να λάβετε τις απαραίτητες προφυλάξεις, ώστε να μειώσετε την πιθανότητα ατυχημάτων και τραυματισμών που μπορεί να προκύψουν από τη χρήση της εξωλέμβιας μηχανής και του σκάφους σας.

Μερικές από τις σημαντικές προφυλάξεις ασφαλείας που θα πρέπει να πάρετε είναι οι ακόλουθες:

- Πριν από την παρθενική χρήση της εξωλέμβιας μηχανής σας, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο, έτσι ώστε να εξοικειωθείτε με τα εξαρτήματά της, καθώς και τις απαιτήσεις ασφαλείας και συντήρησης.
- Πριν από την κάθε χρήση του σκάφους σας, πραγματοποιήστε έναν προσεκτικό έλεγχο. Τα σημεία που πρέπει να ελεγχθούν ειδικά αναφέρονται στο κεφάλαιο «ΕΛΕΓΧΟΣ ΠΡΙΝ ΤΟΝ ΑΠΟΠΛΟΥ».
- Εξασκηθείτε ταξιδεύοντας σε μικρές ταχύτητες, μέχρι να εξοικειωθείτε εντελώς με τον τρόπο λειτουργίας της εξωλέμβιας μηχανής και την πλευστότητα του σκάφους σας. Μη λειτουργείτε την εξωλέμβια μηχανή σας στο μέγιστο της ισχύος της μέχρι να εξοικειωθείτε απόλυτα με τις λειτουργίες της και την απόκρισή της.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε τον απαραίτητο εξοπλισμό ανάγκης επάνω στο σκάφος σας, όπως επαρκή σωσίβια για όλους τους επιβάτες (καθώς και μια πλευστική συσκευή σε κάθε σκάφος ίσο ή μακρύτερο των 16 ποδιών), πυροσβεστήρα, φωτοβολίδες, άγκυρα, αντλία νερού, κουβά, πυξίδα, κορδόνι για χειροκίνητη εκκίνηση ανάγκης, εφεδρικά καύσιμα και λάδια, κουτί πρώτων βοηθειών, φακό, φαγητό και νερό, καθρέπτη, κουπιά, εργαλειοθήκη και ραδιόφωνο τρανζίστορ. Βεβαιωθείτε ότι έχετε τον κατάλληλο εξοπλισμό για το ταξίδι σας πριν τον απόπλου.

- Ποτέ μη βάζετε σε λειτουργία τη μηχανή σας σε κλειστό χώρο ή σε χώρο που δεν διαθέτει επαρκή εξαερισμό. Τα καυσαέρια που παράγονται κατά τη λειτουργία της μηχανής περιέχουν μονοξείδιο του άνθρακα, αέριο το οποίο είναι άχρωμο και άοσμο, που μπορεί να προκαλέσει λιποθυμία ή ακόμα και θάνατο από ασφυξία.
- Δώστε οδηγίες στους επιβάτες σας για τη λειτουργία του σκάφους, τι να κάνουν σε περίπτωση προβλήματος και πώς να χρησιμοποιήσουν τον εξοπλισμό ασφαλείας και έκτακτης ανάγκης.
- Μη στηρίζετε στο κάλυμμα ή σε οποιοδήποτε άλλο μέρος της εξωλέμβιας μηχανής σας όταν επιβιβάζετε ή αποβιβάζετε από το σκάφος σας.
- Βεβαιωθείτε ότι εσείς και οι επιβάτες σας φοράτε πάντοτε σωσίβια ενόσω είστε εν πλω.
- Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε το σκάφος σας κάτω από την επήρεια αλκοόλ ή άλλων οιονοπνευματωδών ή ναρκωτικών ουσιών.
- Όταν φορτώνετε το σκάφος σας, φροντίστε να κατανέμετε το βάρος ομοίωμα μεταξύ πλώρης και πρύμνης, καθώς και μεταξύ δεξιάς και αριστερής πλευράς.
- Παρακολουθείτε τακτικά τις απαιτήσεις σε θέματα συντήρησης – ο αντιπρόσωπος της SUZUKI Marine ή συνεργείο εξουσιοδοτημένο ή συνεργαζόμενο είναι κατάλληλα εκπαιδευμένοι και έχουν τον απαραίτητο εξοπλισμό για να πραγματοποιήσουν αυτό το service.
- Αποφύγετε τις μετατροπές-βελτιώσεις της εξωλέμβιας μηχανής σας. Μετατροπές ή αφαιρέσεις από τον αρχικό της εξοπλισμό μπορεί να την καταστήσουν επισφαλή.
- Μάθετε και ακολουθείτε πάντοτε τους κανόνες ναυσιπλοΐας της περιοχής στην οποία κινείστε με το σκάφος σας.
- Πληροφορηθείτε το δελτίο καιρού πριν αποπλεύσετε, για να αποφύγετε δυσμενείς καιρικές συνθήκες. Μην ξεκινήσετε αν ο καιρός είναι άστατος.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν αντικαθιστάτε ένα ανταλλακτικό στην εξωλέμβια μηχανή σας ή όταν επιλέγετε

και εγκαθιστάτε κάποιο πρόσθετο εξάρτημα. Η χρήση ακατάλληλων ή κακής ποιότητας ανταλλακτικών ή εξαρτημάτων μπορεί να δημιουργήσει επισφαλείς συνθήκες λειτουργίας και να προκαλέσει βλάβες ή ακόμα και καταστροφή της μηχανής.

- Η SUZUKI συνιστά την αποκλειστική χρήση γνήσιων ανταλλακτικών, καθώς οποιαδήποτε ζημιά προκληθεί από τη χρήση ανταλλακτικών άλλης προέλευσης δεν θα καλύπτεται από την εγγύηση.
- Μην αφαιρείτε ποτέ το κάλυμμα του βολάν (εκτός κατά την εκκίνηση ανάγκης).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η τοποθέτηση ραδιοφωνικού πομποδέκτη ή κεραίων εξοπλισμού πλοήγησης πολύ κοντά στο κάλυμμα του κινητήρα, μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές ηλεκτρικού θορύβου. Η Suzuki συνιστά να τοποθετείτε τις κεραίες τουλάχιστον ένα μέτρο (40 ίντσες) μακριά από το κάλυμμα του κινητήρα.

Αυτό το εγχειρίδιο πρέπει να θεωρείται ως μόνιμο μέρος της εξωλέμβιας μηχανής και να παραμένει με την εξωλέμβια μηχανή όταν μεταπωληθεί ή μεταφερθεί με άλλο τρόπο σε νέο ιδιοκτήτη ή χειριστή. Παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν λειτουργήσετε τη νέα σας εξωλέμβια μηχανή Suzuki και να κάνετε περιοδικά ανακαταστάσεις. Περιέχει σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, λειτουργία και συντήρηση της μηχανής σας.

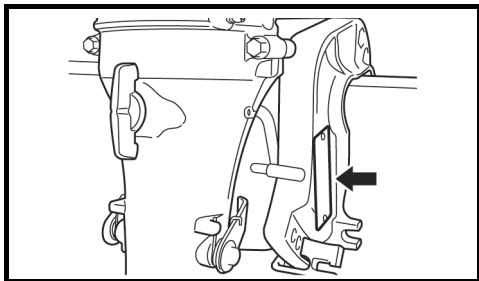
ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ / ΠΡΟΣΟΧΗ /	
ΣΗΜΕΙΩΣΗ	2
ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ	
ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ	2
ΘΕΣΗ ΑΡΙΘΜΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ.....	5
ΚΑΥΣΙΜΑ ΚΑΙ ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ	5
ΘΕΣΗ ΕΤΙΚΕΤΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	8
ΘΕΣΗ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ.....	10
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ	11
ΕΠΙΛΟΓΗ ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΕΛΙΚΑΣ.....	12
ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ.....	14
ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΥ	
ΥΠΕΡΣΤΡΟΦΙΑΣ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ.....	16
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΩΝ ΑΝΑΚΛΙΣΗΣ.....	16
ΕΛΕΓΧΟΣ ΠΡΙΝ ΤΟΝ ΑΠΟΠΛΟΥ.....	19
ΣΤΡΩΣΙΜΟ («ΡΟΝΤΑΡΙΣΜΑ»)	21
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	22
ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΜΗΧΑΝΗΣ	33
ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗ	35
ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.....	36
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΥΔΡΟΨΥΞΗΣ..	45
ΟΛΙΚΗ ΒΥΘΙΣΗ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ	46
ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ.....	47
ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ.....	48
ΕΝΤΟΠΙΣΜΟΣ ΒΛΑΒΩΝ.....	49
ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ.....	50
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΟΔΗΓΙΕΣ Ε.Ε. .	50

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

- I. ΔΕΛΤΙΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ**
- II. ΜΗΤΡΩΟ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ**
- III. ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ SUZUKI**

ΘΕΣΗ ΑΡΙΘΜΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ



Ο κωδικός μοντέλου και ο αριθμός της εξωλέμβιας μηχανής σας είναι χαραγμένα ανάγλυφα σε μια μικρή μεταλλική πινακίδα, η οποία είναι κολλημένη επάνω στη βάση στήριξης της μηχανής (μπρακέτο).

Είναι σημαντικό να γνωρίζετε αυτούς τους αριθμούς όταν παραγγέλλετε ανταλλακτικά ή σε περίπτωση κλοπής.

ΚΑΥΣΙΜΑ ΚΑΙ ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ

BENZINH

Η SUZUKI προτείνει, όπου αυτό είναι δυνατόν, τη χρησιμοποίηση αμόλυβδης βενζίνης χωρίς αλκοόλη, με ελάχιστη περιεκτικότητα 91 οκτανίων. Ωστόσο, είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν και μείγματα αμόλυβδης βενζίνης με αλκοόλη, ισοδύναμης περιεκτικότητας σε οκτάνια, αρκεί να τηρούνται οι ακόλουθες υποδείξεις:

ΠΡΟΣΟΧΗ

Σε περίπτωση που θα χρησιμοποιηθεί βενζίνη που περιέχει μόλυβδο, είναι πιθανό να προκληθούν ζημιές στη μηχανή. Χρήση ακατάλληλων ή χαμηλής ποιότητας καυσίμων μπορεί να επηρεάσει την απόδοση και να προκαλέσει ζημιά στον κινητήρα ή στο σύστημα καυσίμου. Χρησιμοποιείτε πάντα ΑΜΟΛΥΒΔΗ βενζίνη. Μη χρησιμοποιείτε καύσιμα χαμηλότερων οκτανίων από τα προτεινόμενα, ή καύσιμα πολυκαιρισμένα ή λερωμένα με ακαθαρσίες/νερό κ.ά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Οξυγονωμένα καύσιμα είναι καύσιμα που περιέχουν πρόσθετα οξυγόνου, όπως MTBE ή αλκοόλη.

Βενζίνη που περιέχει MTBE (Methyl Tertiary Butyl Ether)

Η χρήση αμόλυβδης βενζίνης που περιέχει MTBE (Βουτυλικός Μεθυλ-Αιθέρας) είναι δυνατή, εφόσον η περιεκτικότητα του μείγματος σε MTBE δεν υπερβαίνει το 15%. Αυτό το οξυγονωμένο καύσιμο δεν περιέχει αλκοόλη.

Μείγματα Βενζίνης και Αιθανόλης

Μείγματα αμόλυβδης βενζίνης και αιθανόλης (αλκοόλη φυτικής προέλευσης) είναι διαθέσιμα στο εμπόριο σε ορισμένες περιοχές. Τέτοια μείγματα είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν στην εξωλέμβια μηχανή σας χωρίς να διακινδυνεύσετε την ισχύ της εγγύησης, εφόσον η περιεκτικότητά τους σε αιθανόλη δεν υπερβαίνει το 10%.

Μείγματα Βενζίνης και Μεθανόλης

Μείγματα αμόλυβδης βενζίνης και μεθανόλης (αλκοόλη προερχόμενη από ξύλο, γωσστή και ως ξυλόπνευμα) διατίθενται επίσης στο εμπόριο σε ορισμένες περιοχές.

Ποτέ και σε καμία περίπτωση ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ καύσιμο, το οποίο περιέχει μεθανόλη σε ποσοστό μεγαλύτερο από 5%.

Φθορές ή βλάβες στο σύστημα τροφοδοσίας ή λειτουργικά προβλήματα, που δημιουργούνται στην εξωλέμβια μηχανή από τη χρήση τέτοιων καυσίμων, δεν αποτελούν ευθύνη της SUZUKI και δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

Καύσιμα τα οποία περιέχουν μεθανόλη σε ποσοστό μικρότερο από 5% μπορεί να είναι κατάλληλα για χρήση στην εξωλέμβια μηχανή σας εφόσον περιέχουν διαλυτικές και αντιδιαβρωτικές ουσίες.

Σήμανση αντλιών καυσίμου για μείγματα Βενζίνης / Αλκοόλης

Σε μερικές χώρες οι αντλίες που διανέμουν μείγματα βενζίνης/αλκοόλης διαθέτουν σήμανση για τον τύπο και το ποσοστό αλκοόλης που περιέχουν και αν περιέχουν πρόσθετα βελτιωτικά. Τέτοια σηματοδότηση είναι δυνατόν να σας παρέχει επαρκείς πληροφορίες, ώστε να προσδιορίσετε αν το συγκεκριμένο καύσιμο ανταποκρίνεται στις προαναφερθείσες προϋποθέσεις.

Σε άλλες χώρες, η σηματοδότηση των αντλιών καυσίμου πιθανόν να μην είναι επαρκής. Εάν δεν είστε σίγουροι για τη σύνθεση του καυσίμου που πρόκειται να χρησιμοποιήσετε, συμβουλευτείτε τον υπεύθυνο του πρατηρίου ή τον προμηθευτή καυσίμου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν δεν είστε ικανοποιημένοι από την κατανάλωση καυσίμου ή την απόδοση της εξωλέμβιας μηχανής σας, όταν χρησιμοποιείτε μείγματα Βενζίνης-Αλκοόλης, θα πρέπει να επανέλθετε στη χρήση αμόλυβδης βενζίνης χωρίς αλκοόλη. Βεβαιωθείτε ότι οποιοδήποτε μείγμα Βενζίνης-Αλκοόλης και αν χρησιμοποιείτε έχει ελάχιστη περιεκτικότητα 91 οκτανίων (μέθοδος έρευνας). Σε περίπτωση που κατά τη λειτουργία του ο κινητήρας παρουσιάζει συμπτώματα προανάφλεξης (χτυπάει «πειράκια»), χρησιμοποιήστε καύσιμο άλλης εταιρείας, καθώς συχνά παρατηρούνται σημαντικές διαφορές μεταξύ καυσίμων διαφόρων εταιρειών πετρελαιοειδών. Η αμόλυβδη βενζίνη παρατείνει τη ζωή των μπουζί.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η βενζίνη είναι ιδιαίτερα εύφλεκτη και τοξική. Μπορεί να προκαλέσει φωτιά και μπορεί να είναι επικίνδυνη για ανθρώπους και κατοικίδια.

Φροντίστε κατά τον ανεφοδιασμό να ακολουθείτε πάντοτε τις ακόλουθες οδηγίες:

- Μην επιτρέψετε σε κανέναν άλλο, εκτός από έμπειρους ενήλικες, να γεμίσουν με καύσιμα τις δεξαμενές σας.
- Αν χρησιμοποιείτε φορητή δεξαμενή καυσίμου, κατά τον ανεφοδιασμό, πάντα να σβήνετε τη μηχανή και να αφαιρείτε τη δεξαμενή από το σκάφος για να τη γεμίσετε.
- Ποτέ μην ξεχειλίζετε με καύσιμα τις δεξαμενές σας, έτσι ώστε να αποφύγετε τυχόν διαρροές.
- Προσέξτε ώστε να αποφύγετε να χυθεί καύσιμο στη μηχανή και το σκάφος. Σε περίπτωση που χυθούν καύσιμα, φροντίστε να τα σκουπίσετε αμέσως.
- Κατά τον ανεφοδιασμό, φροντίστε να μην υπάρχει κοντά αναμμένο τσιγάρο ή εκτεθειμένη φλόγα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Βενζίνη η οποία έχει παραμείνει για πολύ καιρό αποθηκευμένη σε κάποια δεξαμενή εμφανίζει κατακάθια κόλλας, τα οποία μπορεί να προκαλέσουν προβλήματα στη λειτουργία της μηχανής.

Φροντίστε να χρησιμοποιείτε πάντοτε «φρέσκα» καύσιμα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Καύσιμα που περιέχουν αλκοόλη είναι δυνατό να καταστρέψουν το χρώμα της εξωλέμβιας μηχανής σας, πράγμα που δεν καλύπτεται από την εγγύηση.

Προσέξτε να μη χυθούν καύσιμα τα οποία περιέχουν αλκοόλη καθώς ανεφοδιάζετε το σκάφος σας. Αν χυθούν, σκουπίστε τα αμέσως.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Το δοχείο καυσίμων με το οποίο είναι εφοδιασμένη αυτή η εξωλέμβια μηχανή είναι αποκλειστικά το ρεζερβουάρ της μηχανής και δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται σαν μέσο αποθήκευσης καυσίμων.

ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η χρήση κακής ποιότητας λιπαντικού μπορεί να επιδράσει αρνητικά στην απόδοση και της ζωής της μηχανής.

Η Suzuki συνιστά να χρησιμοποιείτε λιπαντικό για 4-χρονους κινητήρες της Suzuki Marine ή ισότιμων προδιαγραφών.

Η χρήση καλής ποιότητας λιπαντικών, κατάλληλων για τετράχρονους κινητήρες, θα εξασφαλίσει τη μακροβιότητα της μηχανής σας. Φροντίστε να χρησιμοποιείτε μόνο λιπαντικά προδιαγραφής SE, SF, SG, SH ή SJ κατά API.

Η ένδειξη ιξώδους πρέπει να είναι **SAE 10W-40** ή **10W-30 SUZUKI MARINE 4-CYCLE**. Αν δεν υπάρχει διαθέσιμο λιπαντικό τέτοιου ιξώδους, φροντίστε να χρησιμοποιήσετε ένα κατάλληλο λιπαντικό σύμφωνα με τον παραπάνω πίνακα.

Ταξινόμηση API	ΚΛΙΜΑΚΑ ΙΞΩΔΟΥΣ SAE
SG	10W-40
SH	10W-40
SJ	10W-40
SL	10W-30
SM	10W-30

ΘΕΡΜ. ● °C -20 -10 0 10 20 30 40
°F -4 14 32 50 68 86 104

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Σε περίπτωση πολύ κρύου καιρού (κάτω από 5°C (41°F), χρησιμοποιήστε SAE (ή NMMA FC-W) 5W-30 για ευκολότερη εκκίνηση και ομαλή λειτουργία.

ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΜΕΤΑΔΟΣΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ (ΒΑΛΒΟΛΙΝΕΣ)




Χρησιμοποιείτε πάντοτε γνήσια λιπαντικά συστήματος μετάδοσης κίνησης (βαλβολίνες): SUZUKI OUTBOARD MOTOR GEAR OIL, ή παρόμοιες, καλής ποιότητας, προδιαγραφών SAE 90 hypoid, GL-5 κατά την ταξινόμηση API.

ΘΕΣΗ ΕΤΙΚΕΤΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε και ακολουθήστε πιστά τις οδηγίες που αναφέρονται στις διάφορες ετικέτες που βρίσκονται κολλημένες σε διάφορα σημεία της μηχανής και του ρεζερβουάρ σας. Βεβαιωθείτε

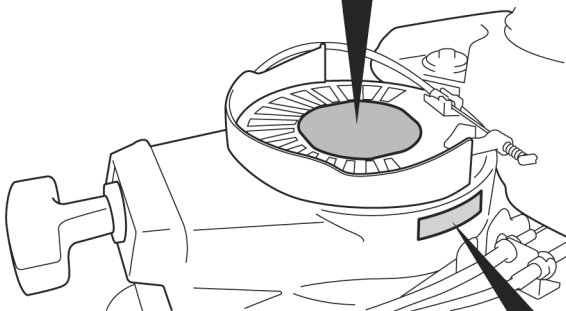
πως έχετε κατανοήσει πλήρως τις οδηγίες που αναφέρονται εκεί.

Φροντίστε οι ετικέτες ασφαλείας να παραμείνουν σε καλή κατάσταση και μην τις αφαιρέσετε για κανένα λόγο.




▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

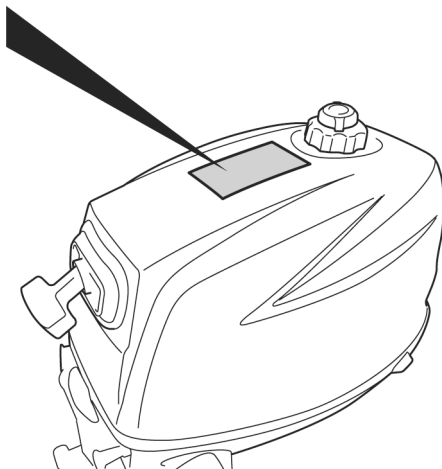
- Όσο η μηχανή λειτουργεί, κρατήστε χέρια, μαλλιά, ρούχα μακριά.
- Διαβάστε το εγχειρίδιο ιδιοκτήτη πριν εκκινήσετε τη μηχανή.




▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



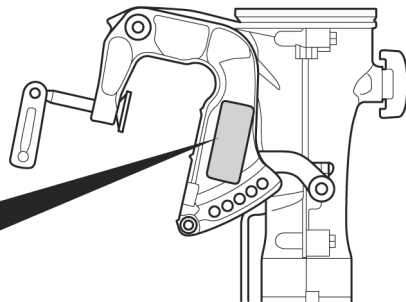
- Αν γείρετε τη μηχανή στο πλάι μπορεί να προκληθεί διαρροή καυσίμου, προκαλώντας κίνδυνο φωτιάς. Αποστραγγίστε τελείως τα καύσιμα από το διαχωριστή αερίων ή το καρμπυρατέρ πριν πλαγιάσετε τη μηχανή.
- Διαβάστε το εγχειρίδιο ιδιοκτήτη για λεπτομέρειες.





▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ


Για να αποφύγετε τραυματισμό, η μηχανή πρέπει να είναι σταθερά βιδωμένη στον καθρέφτη. Διαβάστε το εγχειρίδιο του ιδιοκτήτη.





Σημασία συμβόλων ετικετών

Αυτά τα σύμβολα σημαίνουν τα εξής:

 Σύμβολο γενικής προειδοποίησης (προσοχή ή προειδοποίηση)


 Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο του ιδιοκτήτη


 Μοχλός τηλεχειριστηρίου / μοχλός αλλαγής ταχύτητας δύο κατευθύνσεων: Πρόσω / Νεκρό / Ανάποδα

 Εκκίνηση μηχανής

 Κίνδυνος από φωτιά

 Κίνδυνος από την τοποθέτηση της μηχανής στο πλάι

 Κίνδυνος από περιστρεφόμενα μέρη

 Κίνδυνος από διαρροή καυσίμου



ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΑΠΟ ΤΟ ΣΚΑΦΟΣ ΠΡΙΝ ΤΟ ΓΕΜΙΣΤΕ.

ΠΡΟΣΟΧΗ

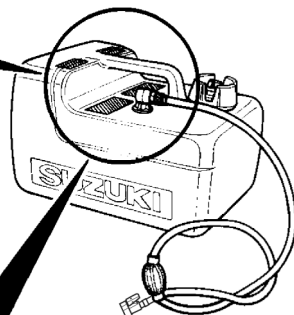
ΚΡΑΤΑΤΕ ΤΟ ΚΛΕΙΣΤΟ ΟΤΑΝ ΔΕΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ. ΚΡΑΤΑΤΕ ΤΟ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΖΕΣΤΗ, ΣΠΙΝΘΗΡΕΣ, ΦΛΟΓΑ. ΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΤΟ ΣΤΟ ΚΑΤΑΣΤΡΩΜΑ ΣΕ ΚΑΛΑ ΑΕΡΙΖΟΜΕΝΟ ΧΩΡΟ. ΜΗΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΓΙΑ ΜΑΚΡΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ. ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ.

ΒΕΝΖΙΝΗ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ ΕΥΦΛΕΚΤΗ

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΜΟΝΟ ΩΣ ΚΑΥΣΙΜΟ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΠΡΟΣΘΕΤΑ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΠΡΟΑΝΑΦΛΕΞΗΣ.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

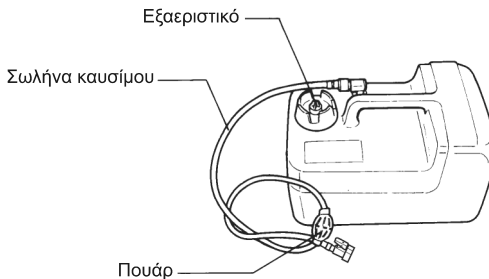
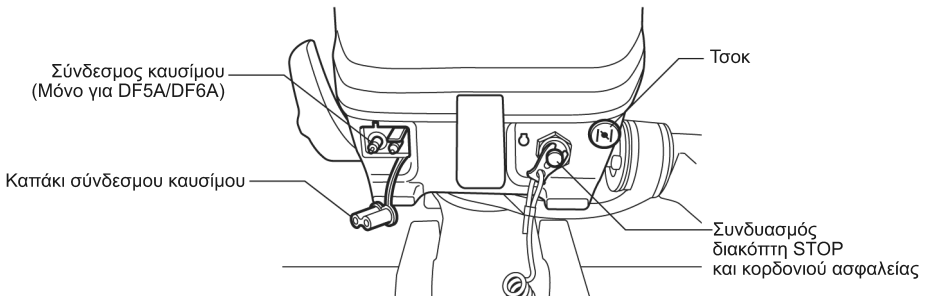
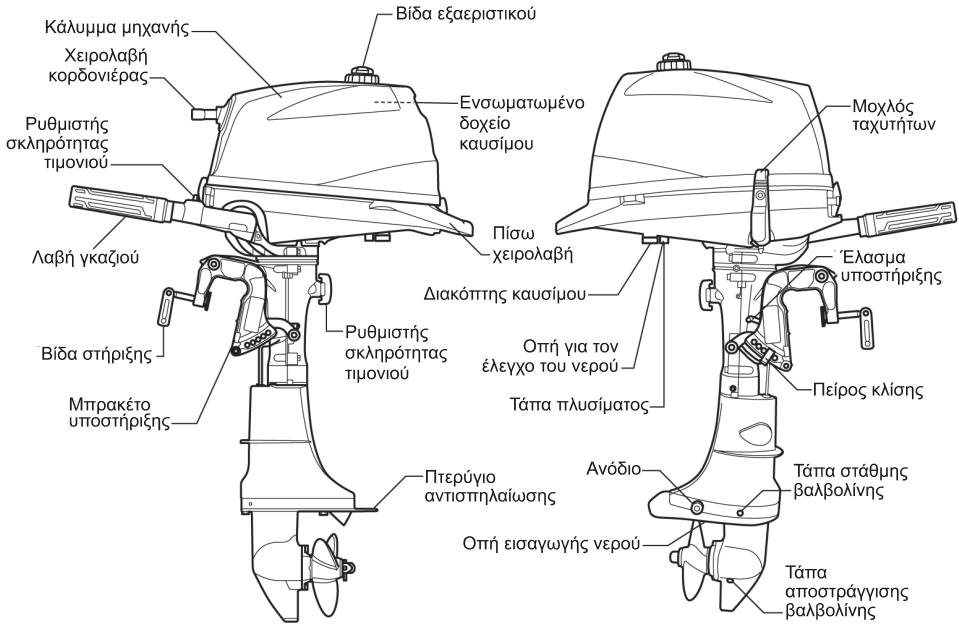
ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ Ή ΘΑΝΑΤΗΦΟΡΟ ΑΝ ΚΑΤΑΠΟΘΕΙ. ΜΗΝ ΠΡΟΚΑΛΕΣΤΕ ΕΜΕΤΟ. ΚΑΛΕΣΤΕ ΙΑΤΡΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ. ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.



▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μη γεμίζετε υπερβολικά, αλλά μέχρι το προκαθορισμένο ύψος.
- Αποθηκεύετε σε καλά εξαεριζόμενο χώρο.
- Στερεώνετε το κατάλληλα ώστε να μην μετακινηθεί και προκληθεί μηχανική βλάβη.
- Αφαιρέστε από το σκάφος πριν το γεμίσετε.
- Ανοίγετε το εξαεριστικό πριν ξεκινήσετε.
- Αντικαταστήστε το λάστιχο της τάπας σε περίπτωση διαρροής.
- Μη σφίγγετε υπερβολικά τα πλαστικά σπειρώματα.

ΘΕΣΗ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ



ΞΕΧΩΡΙΣΤΟ ΡΕΖΕΡΒΟΥΑΡ
(Προαιρετικό για DF5A/DF6A)

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

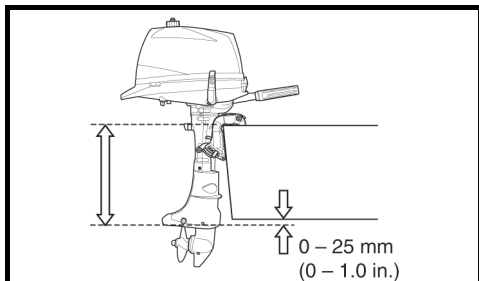
▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Υπερβολική ιπποδύναμη στο σκάφος μπορεί να αποβεί επικίνδυνη. Υπερβολική ιπποδύναμη θα έχει δυσμενή επίδραση στην ασφάλεια της γάστρας και μπορεί να προκαλέσει δυσκολία στη λειτουργία ή το χειρισμό. Το σκάφος επίσης μπορεί να υφίσταται πίεση ή που θα προκαλέσει βλάβη στη γάστρα.

Μην τοποθετήσετε μηχανή της οποίας η ιπποδύναμη υπερβαίνει τη μέγιστη επιτρεπτή ιπποδύναμη που αναφέρεται στην πινακίδα πιστοποίησης του σκάφους. **Αν δεν μπορείτε να εντοπίσετε την πινακίδα πιστοποίησης, συμβουλευτείτε αντιπρόσωπο της SUZUKI Marine ή συνεργείο εξουσιοδοτημένο.**

Το σωστό ύψος του καθρέφτη είναι σημαντικό για καλές επιδόσεις. Αν η μηχανή τοποθετηθεί πολύ ψηλά, τότε η έλικα «πατινάρει», με αποτέλεσμα την άσκοπη δαπάνη ενέργειας και υπερθέρμανση της μηχανής. Αν η μηχανή τοποθετηθεί πολύ χαμηλά, τότε αυξάνεται η υδροδυναμική αντίσταση στην κίνηση του σκάφους, με αποτέλεσμα τη σημαντική μείωση της ταχύτητας.

Βεβαιωθείτε ότι όταν η μηχανή είναι στην κάθετη θέση (θέση πλεύσης), το πτερύγιο αντισπηλαίωσης βρίσκεται 0-25 mm (0-0,10 ίντσες) χαμηλότερα από τον εξωτερικό πυθμένα του σκάφους.

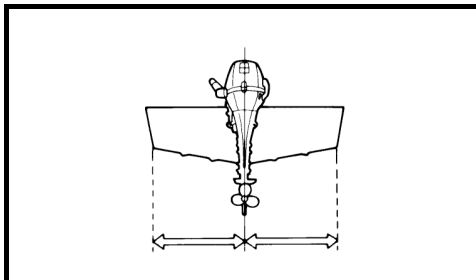


ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν το πτερύγιο αντισπηλαίωσης βρίσκεται πάνω από την επιφάνεια του νερού, υπάρχει περίπτωση να μην αντλείται κανονικά νερό από την αντλία της μηχανής, με αποτέλεσμα υπερθέρμανση της μηχανής και πιθανή βλάβη.

Μη λειτουργείτε την εξωλέμβια μηχανή με το πτερύγιο αντισπηλαίωσης πάνω από την επιφάνεια του νερού.

Κεντράρετε τη μηχανή ως προς τον καθρέφτη του σκάφους και ασφαλίστε τη, συσφίγγοντας εναλλάξ με το χέρι τούς κοχλίες στήριξης. Βεβαιωθείτε πως η μηχανή είναι απόλυτα κεντραρισμένη ως προς το σκάφος, διαφορετικά κατά την πλεύση το σκάφος θα τείνει να αποκλίνει από την ευθεία.

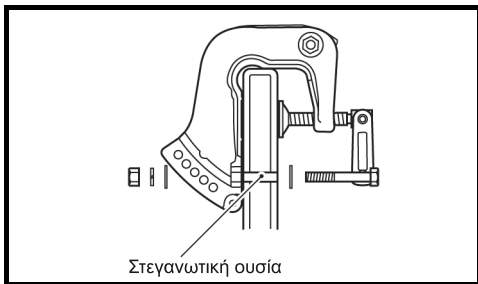


Τοποθετήστε περαστές βίδες των 8 χιλ. γκρόβερ και παξιμάδια, όπως φαίνεται στο σχήμα, και σφίξτε τα παξιμάδια εναλλάξ. Χρησιμοποιείτε σιλικόνη στις τρύπες για να τις στεγανοποιήσετε.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Υπερβολικό σφίξιμο στις βίδες του καθρέφτη μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο μπρακέτο υποστήριξης.

- Μη σφίγγετε υπερβολικά τις βίδες του καθρέφτη.
- Μη χρησιμοποιήσετε κάποιο εργαλείο πρόσκρουσης (π.χ. σφυρί) για να σφίξετε ή να χαλαρώσετε τα παξιμάδια του καθρέφτη.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν επιχειρήσετε να εγκαταστήσετε την εξωλέμβια στον καθρέφτη χωρίς να έχετε μηχανολογική εμπειρία ή χωρίς να είστε σίγουρη πού να ανοίξετε τρύπες, μπορεί να προκαλέσετε σοβαρή ζημιά στο σκάφος.

Αν δεν έχετε την απαραίτητη τεχνική κατάρτιση ή δεν είστε βέβαιοι για το σημείο όπου πρέπει να ανοιχτούν οι τρύπες στον καθρέφτη του σκάφους, θα πρέπει να συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της SUZUKI Marine, συνεργείο εξουσιοδοτημένο ή συνεργαζόμενο.

Αφού τοποθετήσετε τη μηχανή, θα πρέπει να ελέγξετε αν οι κινήσεις της μηχανής εμποδίζονται από κάποιο τμήμα του σκάφους. Επίσης θα πρέπει να βεβαιωθείτε πως τα καλώδια της μπαταρίας (αν υπάρχουν) δεν εμποδίζουν την κίνηση της μηχανής.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν η μηχανή δεν είναι σωστά ασφαλισμένη πάνω στον καθρέφτη του σκάφους, ενδέχεται να πέσει. Βεβαιωθείτε πως έχετε βιδώσει τη μηχανή στον καθρέφτη του σκάφους. Η μηχανή είναι πιθανό να εξαρμωθεί αν στηρίζεται μόνο από τις βίδες στήριξης. Φροντίστε να κάνετε περιοδικούς ελέγχους.

ΕΠΙΛΟΓΗ ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΕΛΙΚΑΣ

ΕΠΙΛΟΓΗ ΕΛΙΚΑΣ

Είναι απαραίτητο, η έλικα που θα χρησιμοποιήσετε να συνδυάζεται κατάλληλα με τα χαρακτηριστικά λειτουργίας και πλεύσης του σκάφους σας. Ο μέγιστος αριθμός στροφών της μηχανής, σε πλήρη ισχύ (με το γκάτζι τελείως ανοιχτό), εξαρτάται από το βήμα και τη διάμετρο της έλικας που χρησιμοποιείτε.

Η υπερστροφία μπορεί να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στον κινητήρα, ενώ οι χαμηλές στροφές με το γκάτζι τελείως ανοιχτό θα επηρεάσει αρνητικά την απόδοση της μηχανής. Το φορτίο του σκάφους επίσης θα επηρεάσει την επιλογή έλικας. Μικρότερο φορτίο γενικά απαιτεί έλικες με μεγαλύτερο βήμα, ενώ μεγαλύτερο φορτίο απαιτεί γενικά έλικες με μικρότερο βήμα. Ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος της Suzuki Marine θα σας βοηθήσει να επιλέξετε την κατάλληλη έλικα για το σκάφος σας.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η χρήση έλικας, με βήμα μικρότερο ή μεγαλύτερο από αυτό που κατασκευαστικά προβλέπεται, θα προκαλέσει εσφαλμένη αύξηση των στροφών λειτουργίας της μηχανής, με σοβαρές πιθανότητες πρόκλησης εκτεταμένων βλαβών.

Ζητήστε από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Suzuki Marine να σας βοηθήσει στην επιλογή κατάλληλης προπέλας για το σκάφος σας.

Μπορείτε να αποφασίσετε αν η έλικά σας είναι κατάλληλη για το σκάφος σας χρησιμοποιώντας ένα στροφόμετρο για να μετρήσετε τις στροφές της μηχανής όταν αυτή λειτουργεί σε πλήρη ισχύ (με το γκάτζι τελείως ανοικτό) και με τα συνήθη φορτία. Αν χρησιμοποιείτε την κατάλληλη έλικα, οι στροφές της μηχανής θα κυμαίνονται εντός των εξής ορίων:

Όριο στροφών μηχανής (σε πλήρη ισχύ)	DF4A	4000 - 5000 σ.α.λ.
	DF5A	4500 - 5500 σ.α.λ.
	DF6A	4750 - 5750 σ.α.λ.

Αν οι στροφές μηχανής δεν είναι εντός αυτών των ορίων, συμβουλευθείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Suzuki Marine να καθορίσει ποιο μέγεθος έλικας είναι το καλύτερο για σας.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΕΛΙΚΑΣ

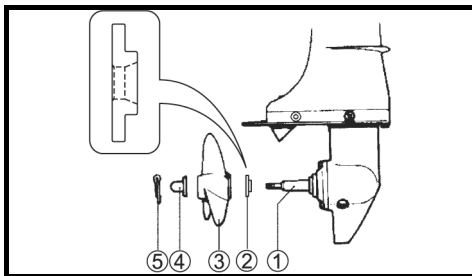
▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν δεν λάβετε τις σωστές προφυλάξεις κατά την τοποθέτηση/αφαίρεση της έλικας μπορεί να τραυματιστείτε σοβαρά.

Όταν τοποθετείτε/αφαιρείτε την έλικα:

- Βεβαιωθείτε ότι το χειριστήριο της μηχανής είναι στο «νεκρό» σημείο (“NEUTRAL”) και ότι έχετε αποσυνδέσει τη σφήνα ασφαλείας, έτσι ώστε η μηχανή να μη μπορεί, έστω και τυχαία, να λειτουργήσει.
- Για να αποφύγετε τυχόν τραυματισμό από τα πτερύγια της έλικας, φοράτε πάντοτε προστατευτικά γάντια και τοποθετήστε ένα κομμάτι ξύλο (τάκο) μεταξύ του πτερυγίου αντισπηλαίωσης και της έλικας, για να εμποδίσετε τυχόν ανεπιθύμητη περιστροφή της.

Για να εγκαταστήσετε την έλικα στην εξωλέμβια μηχανή σας, ακολουθήστε την ακόλουθη διαδικασία:



1. Επικαλύψτε το πολύσφηνο του άξονα της έλικας ① με αδιάβροχο γράσο της SUZUKI, για να εμποδίσετε την οξειδωσή του.
2. Τοποθετήστε το δακτύλιο ασφαλείας (stopper) ② στον άξονα.
3. Γλιστρήστε την έλικα ③ στον άξονα.
4. Βιδώστε το παξιμάδι ασφαλείας ④ της έλικας και σφίξτε το.

Ευθυγραμμίστε την οπή από το παξιμάδι της έλικας με την οπή στον άξονα, κατόπιν εισάγετε την ασφαλιστική περόνη ⑤ και στραβώστε τα άκρα της, ώστε να την ασφαλίσετε στη θέση της.

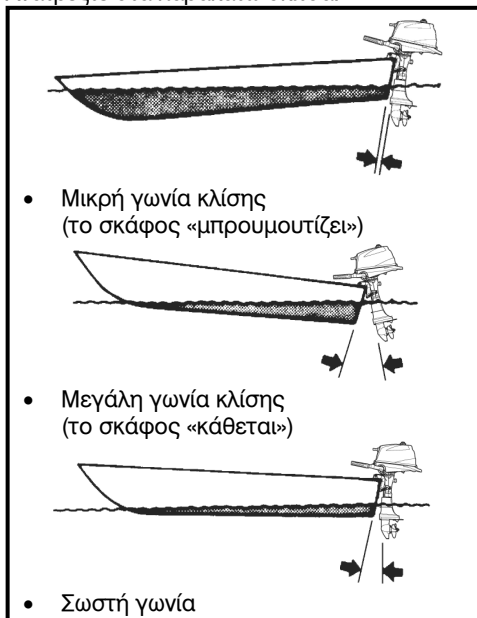
Για την αφαίρεση της έλικας, ακολουθήστε την ακριβώς αντίστροφη διαδικασία.

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

ΡΥΘΜΙΣΗ ΓΩΝΙΑΣ ΚΛΙΣΗΣ (TRIM)

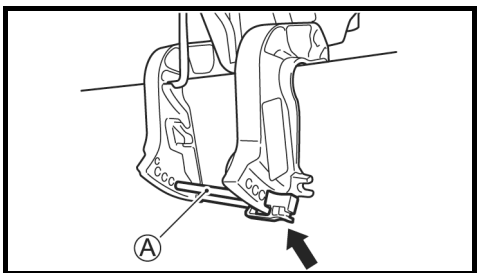
Για την εξασφάλιση βέλτιστης κατευθυντικότητας και καλής διαγωγής του σκάφους σας, θα πρέπει να φροντίζετε ώστε η γωνία κλίσης της μηχανής, ως προς το σκάφος, να είναι η πρόποσα για τις δεδομένες συνθήκες πλεύσης.

Ανατρέξτε στα παρακάτω σκίτσα.



Κάντε μια δοκιμαστική πλεύση για να δοκιμάσετε εάν η γωνία κλίσης (trim) χρειάζεται ρύθμιση.

Για να ρυθμίσετε τη γωνία κλίσης:



1. Κρατήστε τη μηχανή στο ψηλότερο σημείο ανάκλισης (ανατρέξτε στο τμήμα «ΑΝΩΤΕΡΗ ΘΕΣΗ ΑΝΑΚΛΙΣΗΣ»).

2. Τοποθετήστε τον πείρο κλίσης (A) στην επιθυμητή θέση.
3. Χαμηλώστε τη μηχανή έτσι ώστε να «καθίσει» επάνω στον πείρο.

Για να χαμηλώσετε την πλώρη, τοποθετήστε τον πείρο κοντά στον καθρέφτη. Για να σηκώσετε την πλώρη, τοποθετήστε τον πείρο μακριά από τον καθρέφτη.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η γωνία κλίσης επηρεάζει σημαντικά τη σταθερότητα διεύθυνσης. Αν η γωνία κλίσης είναι πολύ μικρή, το σκάφος μπορεί να «μπρουμουτίζει» ή να «γέρνει». Αν η γωνία κλίσης είναι πολύ μεγάλη, το σκάφος μπορεί να «γέρνει διαδοχικά» από πλευρά σε πλευρά ή να ανεβοκατεβαίνει η πλώρη. Αυτές οι συνθήκες μπορεί να έχουν ως αποτέλεσμα να χάσετε τον έλεγχο του πηδάλιου ή την πώση των επιβατών στη θάλασσα.

Πάντα διατηρείτε τη σωστή γωνία κλίσης, βασισμένη στο συνδυασμό του σκάφους σας, μηχανής και έλικας, καθώς και στις συνθήκες λειτουργίας.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

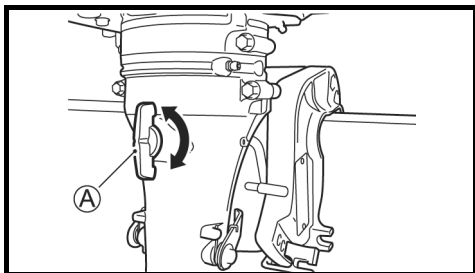
Αν λειτουργείτε τη μηχανή ενώ έχετε αφαιρέσει τον πείρο κλίσης, ενδέχεται να μην έχετε τον αναμενόμενο έλεγχο του πηδάλιου.

Μη θέτετε σε λειτουργία τη μηχανή όταν έχετε αφαιρέσει τον πείρο κλίσης.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΣΚΛΗΡΟΤΗΤΑΣ ΠΗΔΑΛΙΟΥ

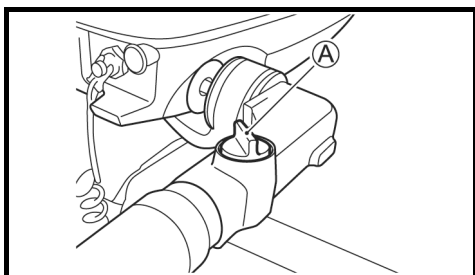
Το πηδάλιο του σκάφους σας πρέπει να είναι «μαλακό» και όχι πολύ σφιχτό. Ρυθμίστε την αντίσταση του πηδαλίου, έτσι ώστε να παρουσιάζει μικρή αντίσταση κατά τη στρέψη του.

Για να αυξήσετε την αντίσταση του πηδαλίου, γυρίστε τη βίδα έντασης (A) προς τα δεξιά. Για να ελαττώσετε την αντίσταση του πηδαλίου, γυρίστε τη βίδα έντασης προς τα αριστερά.



ΡΥΘΜΙΣΗ ΣΚΛΗΡΟΤΗΤΑΣ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗΣ ΓΚΑΖΙΟΥ

Η σκληρότητα της λαβής του γκαζιού («μανέτας») μπορεί να ρυθμιστεί ανάλογα με τις απαιτήσεις σας. Για να αυξήσετε τη σκληρότητα, γυρίστε το ρυθμιστή (A) δεξιά, ενώ για να τη μειώσετε γυρίστε τον αριστερά.

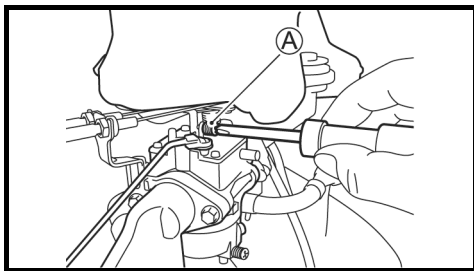


ΡΥΘΜΙΣΗ ΕΛΑΧΙΣΤΩΝ ΣΤΡΟΦΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ («ΡΕΛΑΝΤΙ»)

Οι ελάχιστες στροφές λειτουργίας («ρελαντί») της εξωλέμβιας μηχανής σας είναι ρυθμισμένες από το εργοστάσιο ώστε να παρέχει έναν απαλό, σταθερό αριθμό στροφών όταν η μηχανή βρίσκεται στο ρελαντί.

Αν είναι απαραίτητο να ρυθμίσετε τις στροφές του ρελαντί, ακολουθήστε την εξής διαδικασία:

1. Προθερμάνετε τη μηχανή για περίπου 5 λεπτά.
2. Βεβαιωθείτε ότι η μηχανή βρίσκεται στη «νεκρά» ταχύτητα ("NEUTRAL") και το γκάζι είναι τελείως κλειστό.
3. Γυρίστε τη βίδα ρύθμισης του ρελαντί (A) δεξιόστροφα για να αυξήσετε τον αριθμό στροφών του ρελαντί και αριστερόστροφα για να τον μειώσετε.



Στροφές λειτουργίας στο ρελαντί (στη «νεκρά» ταχύτητα)	DF4A	1250 - 1350 r/min. (min ⁻¹)
	DF5A	
	DF6A	

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν η μηχανή δεν μπορεί να διατηρήσει τις προβλεπόμενες στροφές ρελαντί μετά από αυτή τη ρύθμιση, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της SUZUKI Marine, συνεργείο εξουσιοδοτημένο ή συνεργαζόμενο.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΥ ΥΠΕΡΣΤΡΟΦΙΑΣ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

Αυτή η μηχανή είναι εφοδιασμένη με ένα σύστημα περιορισμού υπερστροφίας της μηχανής, το οποίο ενεργοποιείται όταν η ταχύτητα της μηχανής υπερβεί τις 6.000 στρ./λεπτό.

Η υπερστροφή μπορεί να δημιουργηθεί από σπηλαιώση όταν στρίβετε απότομα, από πατιναρισμένη έλικα, από φθαρμένα πτερύγια έλικας ή από ρύθμιση trim πολύ ψηλά.

Αν το σύστημα περιορισμού υπερστροφίας ενεργοποιηθεί, η μηχανή θα παρουσιάσει ανώμαλη λειτουργία και θα πρέπει αμέσως να μειώσετε την ταχύτητα της μηχανής εντός των συνιστώμενων τιμών λειτουργίας.

Αν το σύστημα ενεργοποιείται συχνά, συμβουλευθείτε αντιπρόσωπο της Suzuki Marine ή εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

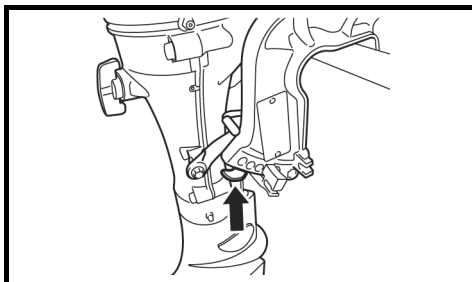
ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν ενεργοποιηθεί το προειδοποιητικό σύστημα Υπερστροφίας της Μηχανής, ενώ η μηχανή λειτουργεί στις ανώτατες συνιστώμενες στροφές, και δεν είστε σίγουροι ότι είναι ικανοποιητικό το βήμα της έλικας και δεν υπάρχουν παράγοντες, όπως μη ισοστάθμιση (over-trim-ming) ή «εξαερισμός», ενδέχεται να υπάρχει πρόβλημα στο προειδοποιητικό σύστημα Υπερστροφίας. Συμβουλευθείτε τον αντιπρόσωπο της SUZUKI Marine ή εξουσιοδοτημένο συνεργείο, αν το σύστημα ενεργοποιείται χωρίς προφανή αιτία.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΩΝ ΑΝΑΚΛΙΣΗΣ

ΑΣΦΑΛΙΣΗ ΚΛΙΣΗΣ

Όταν κινείτε το μοχλό της μηχανής στη θέση «ΑΝΑΠΟΔΑ» (REVERSE), η μηχανή κλειδώνει αυτόματα έτσι ώστε να μη σηκωθεί έξω από το νερό λόγω δυνάμεων όπως η ώθηση της έλικας.



▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν χρησιμοποιείται η θέση ρηχών νερών, ο μοχλός ασφάλισης κλίσης δεν θα λειτουργήσει. Ως αποτέλεσμα, δυνάμεις οι οποίες οφείλονται στην ώθηση της έλικας κατά την κίνηση προς τα πίσω («ΑΝΑΠΟΔΑ»), απότομη επιβράδυνση του σκάφους ή πρόσκρουση σε κάποιο υποθαλάσσιο εμπόδιο, μπορεί να προκαλέσουν απότομη ανύψωση της μηχανής έξω από το νερό, με σοβαρές πιθανότητες τραυματισμού του χειριστή ή των επιβατών του σκάφους.

Όταν χρησιμοποιείτε τη θέση ρηχών νερών, κινηθείτε προσεκτικά και μόνο με μικρή ταχύτητα.

ΕΛΑΣΜΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ

Το έλασμα υποστήριξης χρησιμεύει για να συγκρατεί τη μηχανή σε κεκλιμένη θέση και στη θέση ρηχών νερών.

ΘΕΣΗ ΤΕΛΕΙΩΣ ΑΝΑΣΗΚΩΜΕΝΗ

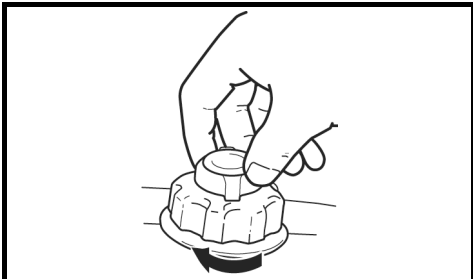
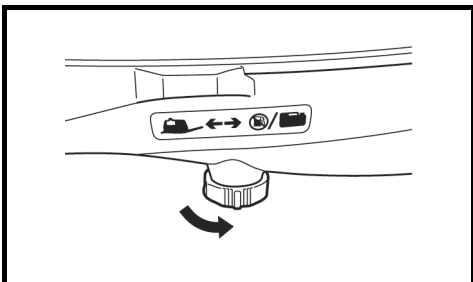
Για να ανασηκώσετε τέρμα τη μηχανή:

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν τοποθετήσετε τα χέρια σας κοντά στο μπρακέτο στήριξης ή κάτω από τη μηχανή όταν ρυθμίζετε την κλίση της, τα χέρια σας μπορεί να συνθλιβούν αν σας γλιστρήσει η μηχανή.

Ποτέ μην τοποθετείτε τα χέρια σας κοντά στο μπρακέτο στήριξης ή κάτω από τη μηχανή όταν ρυθμίζετε την κλίση της.

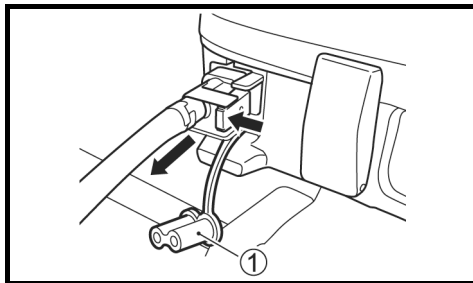
1. Βάλτε «ΝΕΚΡΑ» ταχύτητα.
2. Γυρίστε το διακόπτη καυσίμου προς τα δεξιά (θέση “off”) και σφίξτε τη βίδα του εξαεριστικού στο καπάκι της δεξαμενής καυσίμου.



Χρησιμοποιώντας χωριστή δεξαμενή καυσίμου:

Αποσυνδέστε τη σωλήνα καυσίμου από τη χωριστή δεξαμενή καυσίμου.

Τοποθετήστε το καπάκι του συνδέσμου καυσίμου ① στον σύνδεσμο καυσίμου.

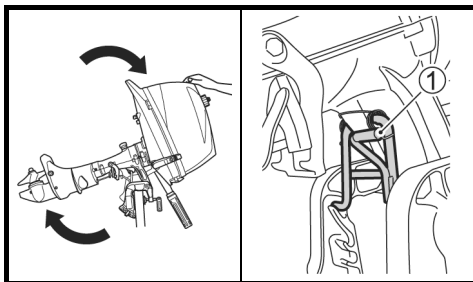


⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν δεν λάβετε τις κατάλληλες προφυλάξεις όταν ανασηκώνετε τη μηχανή, μπορεί να υπάρξει διαρροή καυσίμου.

- Μη γεμίζετε τη δεξαμενή καυσίμου πάνω από το ανώτερο όριο.
- Για μηχανές με ενσωματωμένη δεξαμενή καυσίμου, βεβαιωθείτε ότι γυρίσατε το διακόπτη καυσίμου προς τα δεξιά (θέση “off”) και σφίξτε τη βίδα του εξαεριστικού στο καπάκι της δεξαμενής καυσίμου πριν ανασηκώσετε τη μηχανή.
- Χαμηλώστε τη μηχανή στην κανονική θέση πριν ανοίξετε το εξαεριστικό στο καπάκι της ενσωματωμένης δεξαμενής καυσίμου.
- Για μηχανές με χωριστή δεξαμενή καυσίμου, αποσυνδέστε το σωληνάκι καυσίμου όποτε αφήνετε τη μηχανή σε ανασηκωμένη θέση για μεγάλη χρονική περίοδο.

3. Κρατήστε τη λαβή που βρίσκεται στο πίσω μέρος της μηχανής και ανασηκώστε τελείως τη μηχανή, μέχρι να κλειδωθεί αυτόματα στη τελείως ανασηκωμένη θέση από το έλασμα υποστήριξης ①.

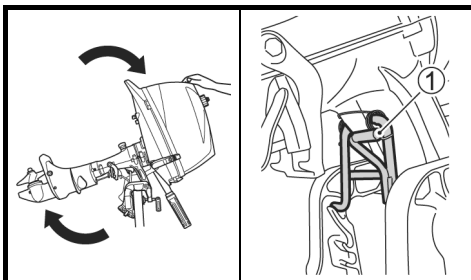


ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν χρησιμοποιείτε τη λαβή του γκαζιού για να ανασηκώσετε ή να χαμηλώσετε τη μηχανή, η λαβή μπορεί να σπάσει.

Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη λαβή του γκαζιού για να ανασηκώσετε ή χαμηλώσετε τη μηχανή.

Για να ξαναχαμηλώσετε τελειώς τη μηχανή, τραβήξτε τη μηχανή ελαφρά προς το μέρος σας, σηκώστε το έλασμα υποστήριξης ① και αργά χαμηλώστε τη μηχανή.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν χρησιμοποιείτε το έλασμα υποστήριξης για να κρατήσετε τη μηχανή σε τελειώς ανασηκωμένη θέση ενώ τη ρυμουλκείτε, το έλασμα υποστήριξης ενδέχεται να απελευθερωθεί, προκαλώντας ζημιά στη μηχανή.

Όταν ρυμουλκείτε τη μηχανή σας, ποτέ μη χρησιμοποιείτε το έλασμα υποστήριξης για να κρατήσετε τη μηχανή σε τελειώς ανασηκωμένη θέση.

Εναλλακτική πηγή ενέργειας

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μπορεί να προκληθεί ζημιά στην εξωλέμβια μηχανή ή στο σκάφος αν η εξωλέμβια μηχανή δεν είναι ανασηκωμένη έξω από το νερό και κλειδωμένη ενώ το σκάφος τροφοδοτείται από κάποια εναλλακτική πηγή ενέργειας.

Βεβαιωθείτε ότι η εξωλέμβια μηχανή είναι ανασηκωμένη έξω από το νερό και κλειδωμένη όταν το σκάφος τροφοδοτείται από κάποια εναλλακτική πηγή ενέργειας.

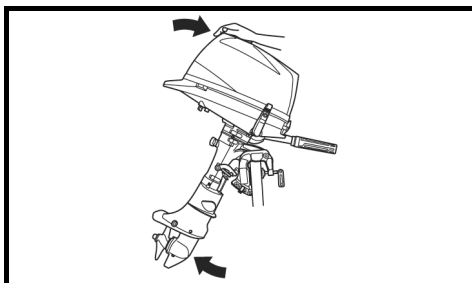
ΠΛΕΥΣΗ ΣΕ ΡΗΧΑ ΝΕΡΑ

Για να ενεργοποιήσετε το μοχλό πλεύσης σε ρηχά νερά:

1. Τοποθετήστε τον επιλογέα κίνησης στο «νεκρό» («NEUTRAL”).
2. Ανασηκώστε τη μηχανή μέχρι να ακουστεί ένας ήχος «κλικ».
3. Αργά χαμηλώστε τη μηχανή. Θα σταματήσει σε μια θέση ελαφρώς ψηλότερα από την κανονική γωνία κλίσης.

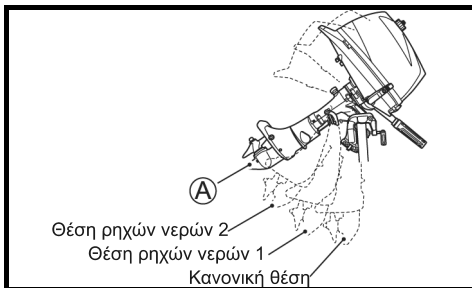
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Υπάρχουν δύο θέσεις για πλεύση σε ρηχά νερά. Χρησιμοποιήστε αυτή που θα κρίνετε ως καταλληλότερη για το βάθος του νερού στο οποίο βρίσκεστε.



Για να ξαναχαμηλώσετε τη μηχανή:

1. Τραβήξτε τη μηχανή προς το μέρος σας στη θέση (A) μέχρι να ακουστεί ένας ήχος «κλικ».
2. Αργά χαμηλώστε τη μηχανή.



▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας σε ρηγά νερά, ο μοχλός ασφάλισης κλίσης δεν θα λειτουργήσει. Ως αποτέλεσμα, δυνάμεις οι οποίες οφείλονται στην ώθηση της έλικας κατά την κίνηση προς τα πίσω («ΑΝΑ-ΠΟΔΑ»), απότομη επιβράδυνση του σκάφους ή πρόσκρουση σε κάποιο υποθαλάσσιο εμπόδιο, μπορεί να προκαλέσουν απότομη ανύψωση της μηχανής έξω από το νερό, με σοβαρές πιθανότητες τραυματισμού του χειριστή ή των επιβατών του σκάφους.

Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας σε ρηγά νερά, κινηθείτε προσεκτικά και μόνο με μικρή ταχύτητα.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν δεν λάβετε τις κατάλληλες προφυλάξεις όταν ανασηκώνετε τη μηχανή, μπορεί να υπάρξει διαρροή καυσίμου.

- Μη γεμίζετε τη δεξαμενή καυσίμου πάνω από το ανώτερο όριο.
- Όταν μια μηχανή σταματήσει, σφίξτε τη βίδα του εξαεριστικού στο καπάκι της ενσωματωμένης δεξαμενής καυσίμου.
- Χαμηλώστε τη μηχανή στην κανονική θέση πριν ανοίξετε το εξαεριστικό στο καπάκι της ενσωματωμένης δεξαμενής καυσίμου.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΠΡΙΝ ΤΟΝ ΑΠΟΠΛΟΥ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Παράλειψη να επιθεωρήσετε το σκάφος και τη μηχανή πριν την έναρξη του ταξιδιού μπορεί να αποβεί επικίνδυνη. Κάνετε πάντοτε τους παρακάτω ελέγχους πριν τον απόπλου.

Σημεία που πρέπει να ελέγχετε:

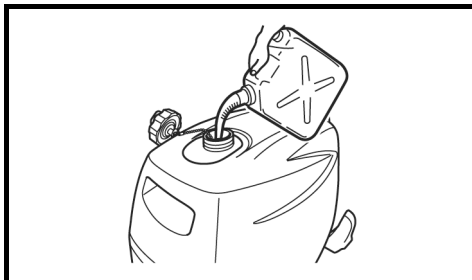
- Βεβαιωθείτε πως έχετε μαζί σας την απαραίτητη ποσότητα καυσίμου για την ολοκλήρωση του ταξιδιού που θέλετε να κάνετε.

Χωρητικότητα καυσίμου: 1.0 L

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν παραγεμίσετε την ενσωματωμένη δεξαμενή καυσίμου, μπορεί να προκληθεί υπερχειλίση καυσίμου.

Μη γεμίζετε τη δεξαμενή πάνω από το ανώτερο όριο (A).



- Ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού στη μηχανή.

ΠΡΟΣΟΧΗ

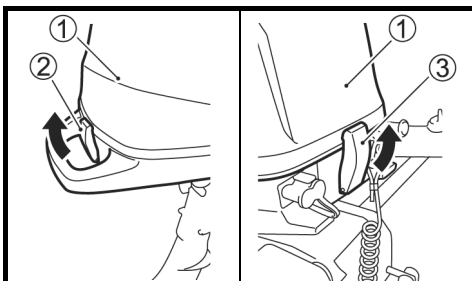
Η λειτουργία της μηχανής με ανεπαρκή ποσότητα λιπαντικού μπορεί να προκαλέσει εκτεταμένες ζημιές. Πάντα ελέγχετε τη στάθμη λαδιού πριν από κάθε ταξίδι και προσθέστε λάδι αν χρειάζεται.

Για να ελέγξετε τη στάθμη του λαδιού:

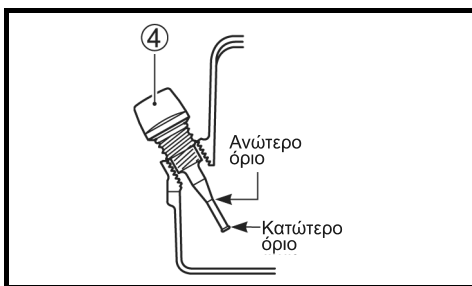
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για να έχετε τη σωστή ένδειξη της στάθμης του λαδιού, ο έλεγχος θα πρέπει να πραγματοποιηθεί όταν η μηχανή έχει κρυώσει.

1. Βεβαιωθείτε πως η μηχανή είναι σε κάθετη θέση. Αφαιρέστε το κάλυμμα της μηχανής ① απασφαλίζοντας τους μοχλούς ② και ③.

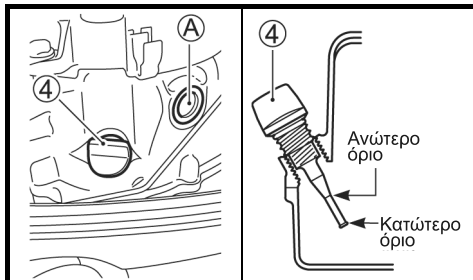


2. Τραβήξτε έξω το δείκτη λαδιού ④ και σκουπίστε τον με ένα καθαρό πανί.
3. Για να ελέγξετε τη στάθμη λαδιού, αγγίξτε τα σπειρώματα από την τάπα του λαδιού στην άκρη από την τάπα, όπως φαίνεται στο σχήμα. Μη βιδώσετε την τάπα του λαδιού.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Δεν μπορεί να επιβεβαιωθεί ο όγκος του λαδιού, αν κοιτάξετε από το παράθυρο (Α). Όταν η μηχανή λειτουργεί, μπορείτε να δείτε από το παράθυρο (Α) ότι η μηχανή λιπαίνεται. Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού χρησιμοποιώντας το δείκτη λαδιού.



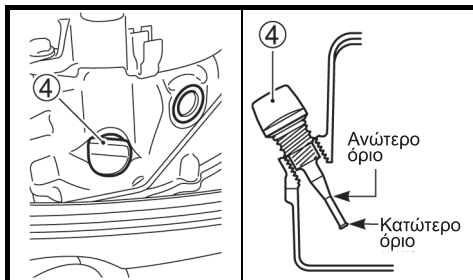
Η στάθμη του λαδιού θα πρέπει να βρίσκεται μεταξύ των δύο ενδείξεων του δείκτη. Αν η στάθμη βρίσκεται πολύ κοντά στην κάτω ένδειξη, συμπληρώστε μέχρι να φτάσει στην πάνω ένδειξη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν το λάδι της μηχανής είναι βρώμικο ή έχει αλλοιωθεί το χρώμα του, θα πρέπει να αντικατασταθεί με φρέσκο (Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ» παράγραφος «ΛΙΠΑΝΤΙΚΟ ΚΙΝΗΤΗΡΑ»).

Για να συμπληρώσετε λάδι:

1. Τραβήξτε έξω το δείκτη λαδιού ④ και σκουπίστε τον με ένα καθαρό πανί.
2. Συμπληρώστε με το κατάλληλο λιπαντικό μέχρι το ανώτερο σημείο. Για να ελέγξετε τη στάθμη λαδιού, αγγίξτε τα σπειρώματα από την τάπα του λαδιού στην άκρη από την τάπα, όπως φαίνεται στο σχήμα. Μη βιδώσετε την τάπα του λαδιού.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Μη βάλετε περισσότερο λάδι από όσο χρειάζεται. Μεγαλύτερη ποσότητα λαδιού μπορεί να προκαλέσει προβλήματα στη μηχανή.

3. Σφίξτε καλά την τάπα του λαδιού.

 - Κάντε οπτικό έλεγχο στην έλικα για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχει κάποια ζημιά.
 - Βεβαιωθείτε πως η μηχανή είναι ασφαλώς προσαρμοσμένη στον καθρέφτη του σκάφους.
 - Βεβαιωθείτε πως ο πείρος κλίσης είναι σωστά τοποθετημένος στη βάση της μηχανής.
 - Βεβαιωθείτε πως η κορδονιέρα δεν παρουσιάζει ίχνη φθοράς.
 - Βεβαιωθείτε ότι έχετε τον απαραίτητο εξοπλισμό ανάγκης επάνω στο σκάφος.

ΣΤΡΩΣΙΜΟ («ΡΟΝΤΑΡΙΣΜΑ»)

Οι πρώτες δέκα (10) ώρες λειτουργίας της μηχανής είναι οι πιο σημαντικές για τη μετέπειτα ζωή της. Η σωστή λειτουργία κατά την περίοδο του στρωσίματος βοηθάει στην εξασφάλιση της μέγιστης διάρκειας ζωής και απόδοσης της μηχανής. Οι ακόλουθες οδηγίες εξηγούν τις κατάλληλες διαδικασίες για το στρώσιμο.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν δεν τηρηθούν οι οδηγίες για το στρώσιμο της μηχανής που περιγράφονται παρακάτω, είναι πιθανόν να προκληθούν σοβαρές ζημιές στη μηχανή.

Βεβαιωθείτε ότι τηρείτε τις οδηγίες στρωσίματος που περιγράφονται παρακάτω.

Περίοδος στρωσίματος: 10 ώρες

Διαδικασία στρωσίματος:

1. Για τις πρώτες δύο (2) ώρες:
Αφήστε τη μηχανή να λειτουργήσει για περίπου πέντε λεπτά στο ρελαντί, έτσι ώστε να ζεσταθεί κανονικά.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Λειτουργία της μηχανής σε αυξημένες στροφές χωρίς το κατάλληλο ζέσταμα, μπορεί να προκαλέσει σοβαρή ζημιά στη μηχανή, όπως «κόλλημα» στο έμβολο.

Πάντοτε αφήνετε τη μηχανή στο ρελαντί για επαρκή χρόνο (5 λεπτά) ώστε να ζεσταθεί η μηχανή πριν να λειτουργήσει σε υψηλή ταχύτητα.

Μετά το ζέσταμα, λειτουργήστε τη μηχανή στη χαμηλότερη δυνατή ταχύτητα για περίπου 15 λεπτά. Για την υπόλοιπη 1 ώρα και 45 λεπτά, εφόσον οι συνθήκες ασφαλούς πλεύσης το επιτρέπουν, λειτουργήστε τη μηχανή σε λιγότερο από τη μισή διαδρομή της μανέτας (περίπου στις 3.000 σ.α.λ.).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Μπορείτε να ξεπεράσετε τις προτεινόμενες 3.000 σ.α.λ. για να βοηθήσετε το σκάφος σας να πλανάρι, ωστόσο αμέσως μετά θα πρέπει να επαναφέρετε τη λειτουργία της μηχανής στις 3.000 σ.α.λ.

2. **Για την επόμενη μία (1) ώρα:**

Λειτουργήστε τη μηχανή περίπου στις 4.000 σ.α.λ. (ή στο 3/4 της διαδρομής της μανέτας). Αποφύγετε να λειτουργείτε τη μηχανή στο μέγιστο των στροφών λειτουργίας.

3. **Για τις τελευταίες επτά (7) ώρες:**

Λειτουργήστε τη μηχανή κατά βούληση, φροντίστε όμως να μην την κρατάτε στο μέγιστο των στροφών λειτουργίας για περισσότερο από πέντε (5) λεπτά κάθε φορά.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Λειτουργία της μηχανής στο μέγιστο αριθμό στροφών για περισσότερο από 5 λεπτά τη φορά κατά τις τελευταίες 7 ώρες του στρωσίματος, μπορεί να προκαλέσει σοβαρή ζημιά στη μηχανή, όπως «κόλλημα» στο έμβολο.

Κατά τις τελευταίες 7 ώρες του στρωσίματος, μη λειτουργείτε τη μηχανή στο μέγιστο αριθμό στροφών για περισσότερο από 5 λεπτά τη φορά.

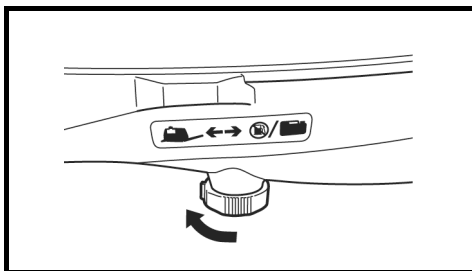
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

ΠΡΙΝ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ ΤΗ ΜΗΧΑΝΗ, ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ:

1. Η μηχανή είναι κατεβασμένη στο νερό.
2. Γυρίστε τη βίδα εξαέρωσης της δεξαμενής καυσίμου προς τα αριστερά, για να ανοίξετε την εξαέρωση.



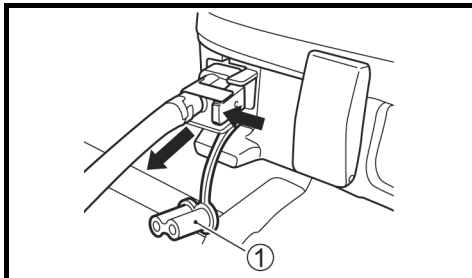
3. Γυρίστε το διακόπτη καυσίμου προς τα αριστερά.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν γυρίσετε το διακόπτη καυσίμου προς τα αριστερά, το καύσιμο ρέει από την ενσωματωμένη δεξαμενή.

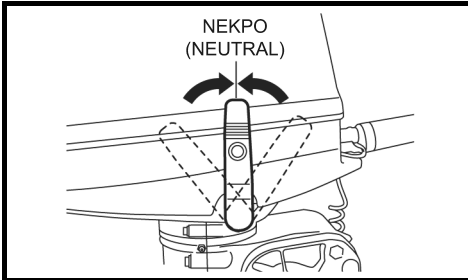
4. Αποσυνδέστε το σωλήνα καυσίμου από τη χωριστή δεξαμενή καυσίμου (αν χρησιμοποιείται χωριστή δεξαμενή καυσίμου). Τοποθετήστε το καπάκι του συνδέσμου καυσίμου ① στον σύνδεσμο καυσίμου.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν χρησιμοποιείται η ενσωματωμένη δεξαμενή καυσίμου, αποσυνδέστε τη σωλήνα καυσίμου από τη χωριστή δεξαμενή από τον σύνδεσμο καυσίμου στην πλευρά της μηχανής. Αν όχι, το καύσιμο από την ενσωματωμένη δεξαμενή καυσίμου δεν θα ρέει σωστά.

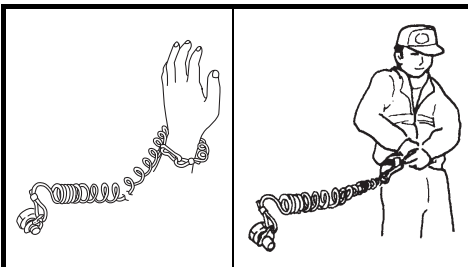
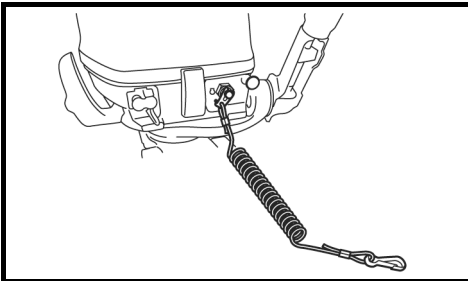
5. Ο επιλογέας κίνησης είναι στο «νεκρό» ("NEUTRAL").



ΠΡΟΣΟΧΗ

Η κορδονιέρα και η μίζα δεν μπορούν να λειτουργήσουν όταν έχουμε επιλέξει ταχύτητα. Για να προλάβετε βλάβη στην κορδονιέρα, σιγουρευτείτε ότι επιλέξατε **NEKPO** πριν τραβήξετε το σχοινί.

6. Η ασφάλεια είναι στη θέση της και το κορδόνι ασφαλείας δεμένο σε κάποιο κατάλληλο σημείο του σώματός σας.



▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν παραλείψετε να συνδέσετε του κορδόνι ασφαλείας ή δεν λάβετε τις απαραίτητες προφυλάξεις για να βεβαιωθείτε ότι το κορδόνι ασφαλείας λειτουργεί όπως έχει σχεδιαστεί, ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χειριστή ή των επιβατών.

Πάντα να λαμβάνετε τις ακόλουθες προφυλάξεις:

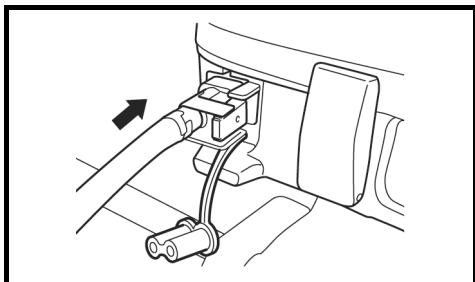
- Βεβαιωθείτε ότι ο χειριστής του σκάφους έχει δεμένη την άκρη του κορδονιού ασφαλείας στον καρπό ή σε κάποιο κατάλληλο μέρος της ενδυμασίας του (ζώνη κ.λπ.).
- Βεβαιωθείτε ότι τίποτα δεν εμποδίζει ή περιορίζει τη χρήση του κορδονιού ασφαλείας.
- Προσέξτε να μην τραβήξετε το κορδόνι ασφαλείας ή να τραβήξετε έξω το διακόπτη ασφαλείας κατά τη διάρκεια κανονικής λειτουργίας. Η μηχανή θα σταματήσει απότομα, με αποτέλεσμα την απροσδόκητη ώθηση των επιβατών μπροστά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

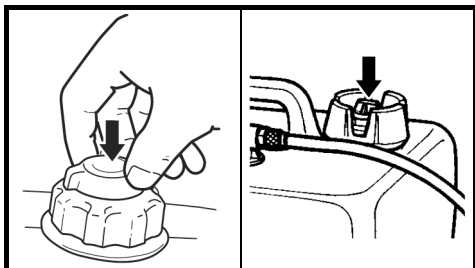
Παρέχεται μία επιπλέον εφεδρική πλαστική «σφήνα», μόνο για προσωρινή χρήση. Αφαιρέστε την από το κορδόνι και τοποθετήστε τη σε κάποιο ασφαλές μέρος στο σκάφος σας. Αν χαθεί ή καταστραφεί η "σφήνα" του διακόπτη έκτακτης ανάγκης, φροντίστε για την ταχύτερη δυνατή αντικατάστασή της, έτσι ώστε να αποκατασταθεί η κανονική χρήση του διακόπτη έκτακτης ανάγκης.

Χρησιμοποιώντας ΧΩΡΙΣΤΗ ΔΕΞΑΜΕΝΗ ΚΑΥΣΙΜΟΥ (για ΜΟΝΤΕΛΑ DF5A/DF6A)

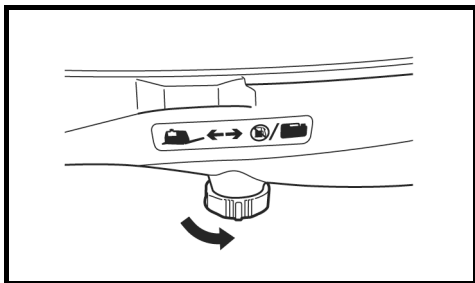
1. Η μηχανή είναι κατεβασμένη στο νερό.
2. Το σωληνάκι καυσίμου είναι προσαρμοσμένο στη δεξαμενή καυσίμου και στη μηχανή.



3. Γυρίστε και τις δύο βίδες εξαέρωσης των δεξαμενών καυσίμου προς τα αριστερά, για να ανοίξετε την εξαέρωση.



4. Γυρίστε το διακόπτη καυσίμου προς τα δεξιά.

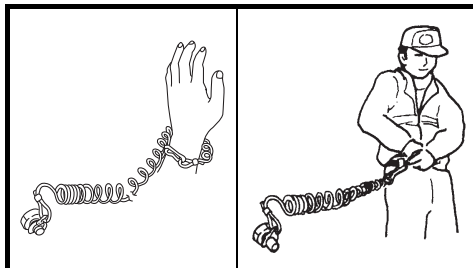
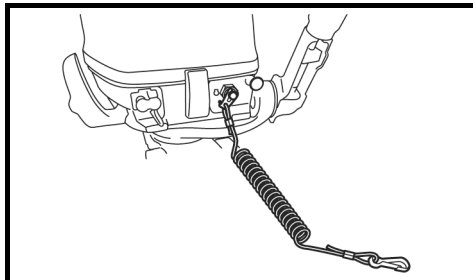


ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν χρησιμοποιείται η χωριστή δεξαμενή, γυρίστε το διακόπτη καυσίμου προς τα δεξιά για να ρέει το καύσιμο προς το καρμπυρατέρ από τη χωριστή δεξαμενή.

5. Ο επιλογέας κίνησης είναι στο «νεκρό» ("NEUTRAL").

6. Η ασφάλεια είναι στη θέση της και το κορδόνι ασφαλείας δεμένο σε κάποιο κατάλληλο σημείο του σώματός σας.



▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν παραλείψετε να συνδέσετε του κορδόνι ασφαλείας ή δεν λάβετε τις απαραίτητες προφυλάξεις για να βεβαιωθείτε ότι το κορδόνι ασφαλείας λειτουργεί όπως έχει σχεδιαστεί, ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χειριστή ή των επιβατών.

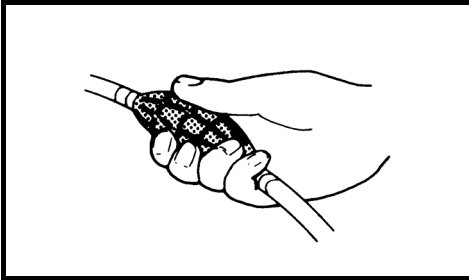
Πάντα να λαμβάνετε τις ακόλουθες προφυλάξεις:

- Βεβαιωθείτε ότι ο χειριστής του σκάφους έχει δεμένη την άκρη του κορδονιού ασφαλείας στον καρπό ή σε κάποιο κατάλληλο μέρος της ενδυμασίας του (ζώνη κ.λπ.).
- Βεβαιωθείτε ότι τίποτα δεν εμποδίζει ή περιορίζει τη χρήση του κορδονιού ασφαλείας.
- Προσέξτε να μην τραβήξετε το κορδόνι ασφαλείας ή να τραβήξετε έξω το διακόπτη ασφαλείας κατά τη διάρκεια κανονικής λειτουργίας. Η μηχανή θα σταματήσει απότομα, με αποτέλεσμα την απροσδόκητη ώθηση των επιβατών μπροστά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Παρέχεται μία επιπλέον εφεδρική πλαστική «σφήνα», μόνο για προσωρινή χρήση. Αφαιρέστε την από το κορδόνι και τοποθετήστε τη σε κάποιο ασφαλές μέρος στο σκάφος σας. Αν χαθεί ή καταστραφεί η "σφήνα" του διακόπτη έκτακτης ανάγκης, φροντίστε για την ταχύτερη δυνατή αντικατάστασή της, έτσι ώστε να αποκτασταθεί η κανονική χρήση του διακόπτη έκτακτης ανάγκης.

7. Πιέστε αρκετές φορές το πουάρ (αντλία κεράσματος) που είναι ενσωματωμένο στο σωληνάκι καυσίμου, μέχρι να αισθανθείτε αντίσταση.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Μην πιέζετε το πουάρ ενώ η μηχανή λειτουργεί, γιατί το καρμπυρατέρ μπορεί να ξεχειλίσει.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Μόνο για DF5A/DF6A

Όταν εκκινείτε τη μηχανή με βενζίνη από την ενσωματωμένη δεξαμενή καυσίμου, αφού η χωριστή δεξαμενή καυσίμου έχει αδειάσει:

1. Αποσυνδέστε τη σωλήνα καυσίμου από τη χωριστή δεξαμενή καυσίμου από τον σύνδεσμο καυσίμου στην πλευρά της μηχανής. Τοποθετήστε το καπάκι του συνδέσμου καυσίμου στον σύνδεσμο καυσίμου.
2. Προσθέστε καύσιμο στην ενσωματωμένη μηχανή και περιμένετε περίπου 1/3 του λεπτού πριν ξεκινήσετε.
3. Γυρίστε το διακόπτη καυσίμου προς τα αριστερά.

ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

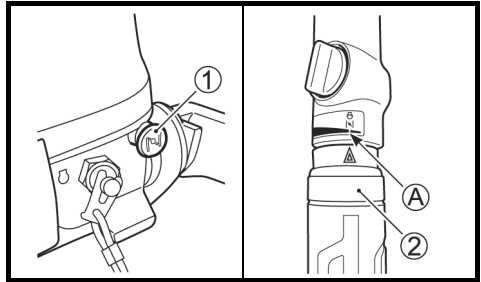
▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα καυσάερια περιέχουν μονοξείδιο του άνθρακα, ένα επικίνδυνο αέριο που είναι δύσκολο να ανιχνευθεί επειδή είναι άχρωμο και άοσμο. Η εισπνοή μονοξειδίου του άνθρακα μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό. Ποτέ μη βάζετε σε λειτουργία τη μηχανή σε κλειστό χώρο ή χώρο που δεν διαθέτει επαρκή εξαερισμό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν η μηχανή δεν ξεκινάει, θα πρέπει να ελέγξετε αν η σφήνα είναι τοποθετημένη σωστά στο διακόπτη έκτακτης ανάγκης. Αν η σφήνα δεν είναι στη θέση της, η μηχανή δεν μπορεί να ξεκινήσει.

1. Αν η μηχανή είναι κρύα:
Τραβήξτε τελείως έξω το τσοκ ①. Ευθυγραμμίστε το σήμα του βέλους στη μανέτα του γκαζιού ② με τη θέση (A).
Αν η μηχανή είναι ζεστή:
Ευθυγραμμίστε το σήμα του βέλους στη μανέτα του γκαζιού ② με τη θέση (A).
Μη χρησιμοποιήσετε το τσοκ.

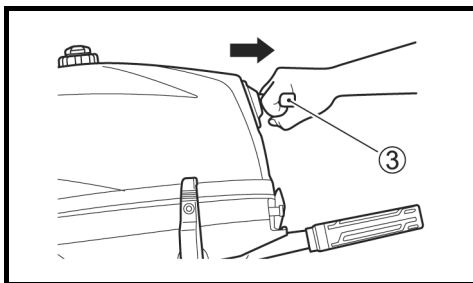


ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Ίσως να χρειαστεί να χρησιμοποιήσετε το τσοκ όταν επανεκκινείτε μία ζεστή μηχανή. Αν η μηχανή σας δεν ξεκινά αμέσως όταν είναι ζεστή, ακολουθήστε τη διαδικασία της εκκίνησης με κρύα μηχανή.

2. Κρατήστε γερά το σκονί εκκίνησης ③ και τραβήξτε αργά μέχρι να αισθανθείτε αντίσταση. Κατόπιν τραβήξτε το σκονί απότομα για να ξεκινήσει η μηχανή. Μην αφήσετε το σκονί όταν έχει τραβηχτεί έξω.

Κρατήστε το σχοινί και αφήστε το να τραβηχτεί πίσω αργά.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν τραβήξετε το σχοινί εκκίνησης ενώ η μηχανή λειτουργεί, μπορεί να προκληθεί ζημιά στο σύστημα εκκίνησης.

Ποτέ μην τραβήξετε το σχοινί εκκίνησης ενώ η μηχανή λειτουργεί.

3. Αφού ξεκινήσει, χρησιμοποιήστε το γκάτζι ② για να φέρετε τη μηχανή στο ρελαντί.
4. Σπρώξτε μέσα το τσοκ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Σε κρύο καιρό, ίσως χρειαστεί να αφήσετε το τσοκ έξω για περισσότερο χρονικό διάστημα ώστε να ζεσταθεί η μηχανή.

5. Προθερμάνετε τη μηχανή για περίπου 5 λεπτά.

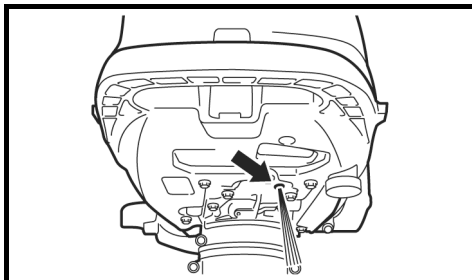
ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν λειτουργείτε τη μηχανή σε υψηλό αριθμό στροφών ή με το γκάτζι τελείως ανοιχτό αμέσως μετά την εκκίνηση της μηχανής, χωρίς αυτή πρώτα να έχει προθερμανθεί, μπορεί να προκληθεί μηχανική βλάβη.

Πάντα να αφήνετε τη μηχανή να προθερμανθεί επαρκώς πριν τη λειτουργήσετε σε υψηλές ταχύτητες.

Έλεγχος νερού ψύξης

Μόλις η μηχανή αρχίσει να λειτουργεί, από το δείκτη ροής νερού ψύξης ① θα πρέπει να ψεκάζεται νερό, υποδεικνύοντας έτσι την ομαλή λειτουργία της αντλίας νερού και του συστήματος υδρόψυξης. Αν διαπιστώσετε ότι δεν υπάρχει ροή νερού, σβήστε τη μηχανή τον συντομότερο δυνατόν και συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της SUZUKI Marine ή εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Ποτέ μη λειτουργείτε τη μηχανή όταν δεν υπάρχει ροή νερού από το δείκτη ροής, διότι μπορεί να προκληθούν σοβαρές ζημιές.

Αφού ξεκινήσετε τη μηχανή, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ροή νερού από το δείκτη ροής.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η λειτουργία της μηχανής όταν δεν λειτουργεί σωστά ο διακόπτης ασφαλείας, μπορεί να αποβεί καταστροφική.

Πριν ξεκινήσετε, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ασφαλείας λειτουργεί σωστά.

ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΣΕ ΕΚΤΑΚΤΗ ΑΝΑΓΚΗ

Αν πρέπει να βάλετε σε λειτουργία τη μηχανή αλλά δεν μπορείτε διότι υπάρχει πρόβλημα στην κορδονιέρα, μπορείτε να ακολουθήσετε τη διαδικασία εκκίνησης σε έκτακτη ανάγκη.

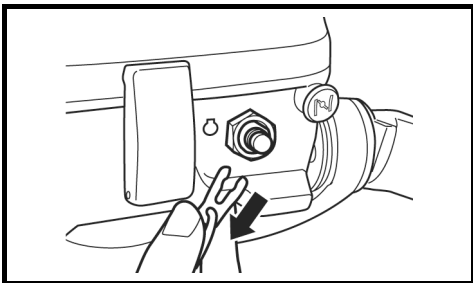
▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν αγγίξετε ηλεκτρικά μέρη όταν βάζετε σε λειτουργία τη μηχανή τραβώντας το σχοινί έκτακτης ανάγκης, είναι πιθανό να υποστείτε σοκ από την υψηλή τάση του ρεύματος.

Όταν βάζετε σε λειτουργία τη μηχανή τραβώντας το σχοινί εκκίνησης έκτακτης ανάγκης, φροντίστε να μην αγγίζετε ηλεκτρικά μέρη, όπως τον πολλαπλασιαστή ή τα μπουζοκαλώδια.

Για να βάλετε σε λειτουργία τη μηχανή όταν υπάρχει πρόβλημα στην κορδονιέρα:

1. Βγάλτε τελείως τη σφήνα διακόπτη ασφαλείας.

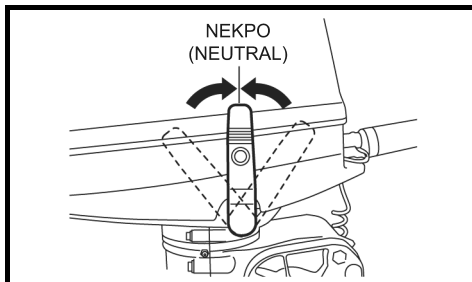


2. Βάλτε τον επιλογέα κίνησης στο «νεκρό» (“NEUTRAL”).

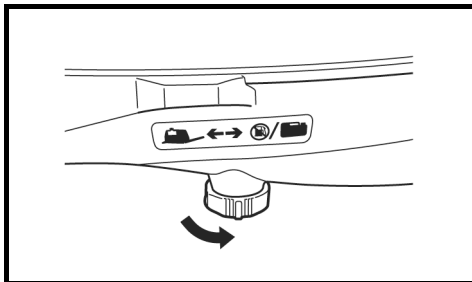
▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κατά τη διαδικασία εκκίνησης σε έκτακτη ανάγκη, δεν λειτουργεί το σύστημα προστασίας εκκίνησης με ταχύτητα. Αν ο επιλογέας κίνησης δεν είναι στη θέση «νεκρό» (“NEUTRAL”), το σκάφος μπορεί να κινηθεί απρόσμενα όταν η μηχανή ξεκινήσει, προκαλώντας πτώση των επιβαινόντων ή πιθανό τραυματισμό.

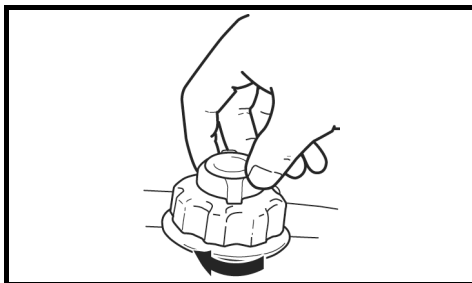
Βεβαιωθείτε ότι ο επιλογέας κίνησης βρίσκεται στη θέση «νεκρό» (“NEUTRAL”), πριν επιχειρήσετε να εκκινήσετε τη μηχανή με το σχοινί έκτακτης ανάγκης.



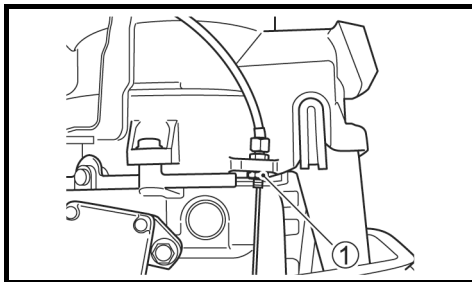
3. Γυρίστε το διακόπτη καυσίμου προς τα δεξιά (θέση “off”).



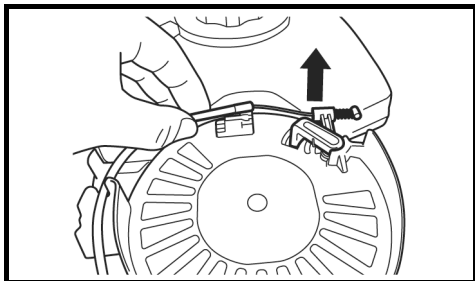
4. Σφίξτε τη βίδα του εξαεριστικού στο καπάκι του γεμιστήρα καυσίμου.



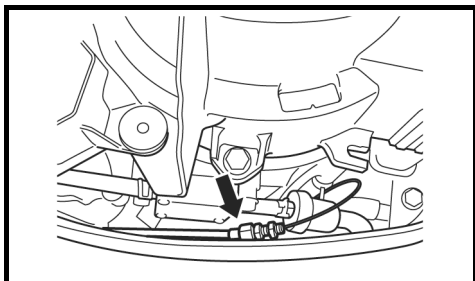
5. Αφαιρέστε το κάλυμμα της μηχανής.
6. Χαλαρώστε το παξιμάδι ασφαλείας ①, αφαιρέστε το συρματόσχοινο από την κορδονιέρα.



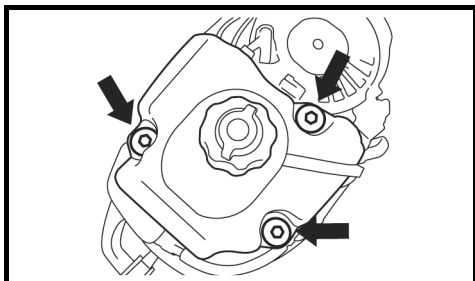
7. Διαχωρίστε την άκρη του συρματόσχοινο από την κορδονιέρα.



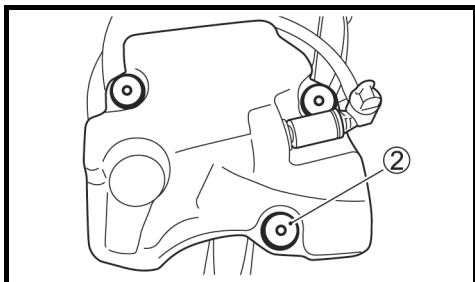
8. Τοποθετήστε το συρματόσχοινο μέσα στο πλαϊνό κάλυμμα.



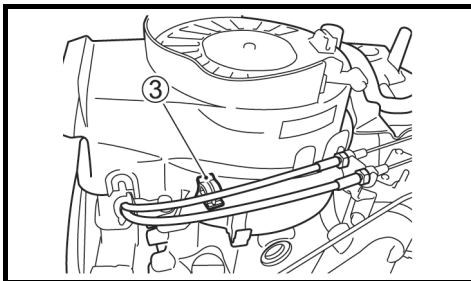
9. Αφαιρέστε τα βουλόνια που ασφαλίζουν τη δεξαμενή καυσίμου.



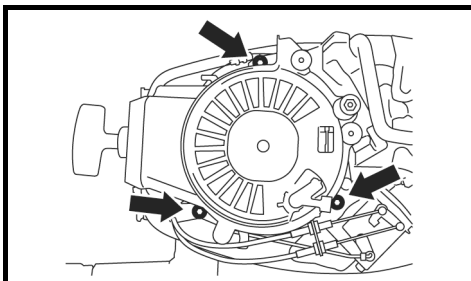
10. Αφαιρέστε τη ροδέλα ② από τη δεξαμενή καυσίμου.



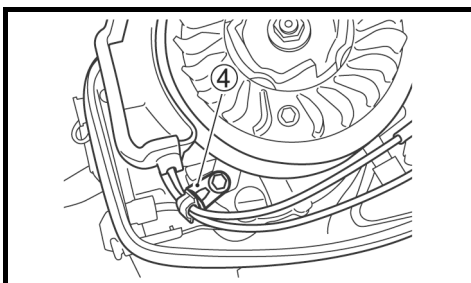
11. Αποσυνδέστε τα καλώδια γκαζιού από το συσφιγκτήρα ③.



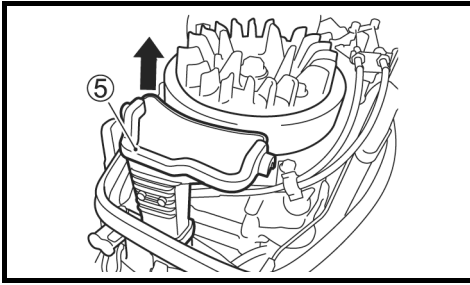
12. Αφαιρέστε τα βουλόνια που ασφαλίζουν την κορδονιέρα στη θέση της.



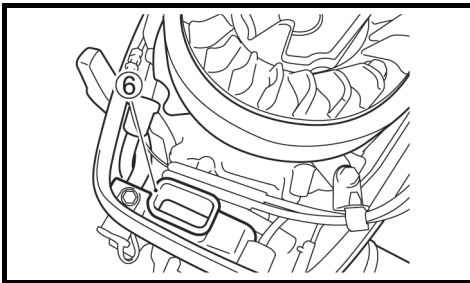
13. Εγκαταστήστε το συσφιγκτήρα ④ με το βουλόνι που ασφαλίζει την κορδονιέρα. Δέστε τα καλώδια γκαζιού στο συσφιγκτήρα ④.



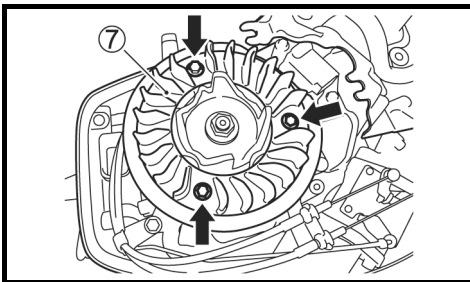
14. Αφαιρέστε τον αγωγό εξαερισμού ⑤.



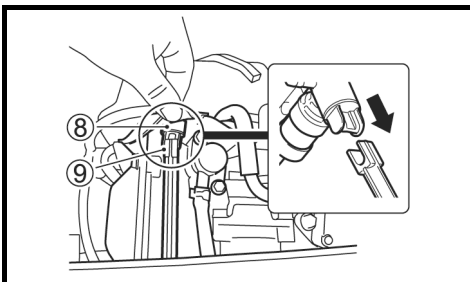
15. Αφαιρέστε το μαξιλάρι ⑥.



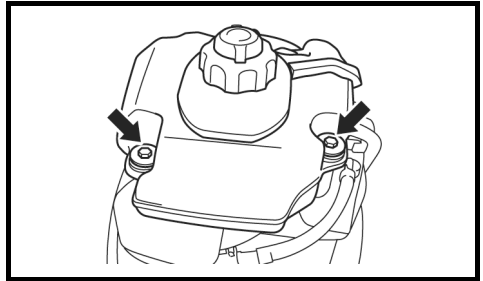
16. Αφαιρέστε τα μπουλόνια που ασφαλίζουν τον ανεμιστήρα ψύξης ⑦ στη θέση του.



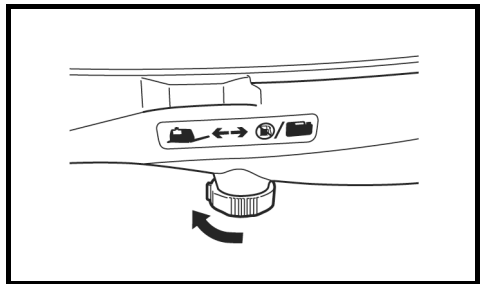
17. Τοποθετήστε τη δεξαμενή καυσίμου στη θέση της, ευθυγραμμίζοντας τη θέση της κάνουλας καυσίμου με αυτή του μοχλού κάνουλας καυσίμου.



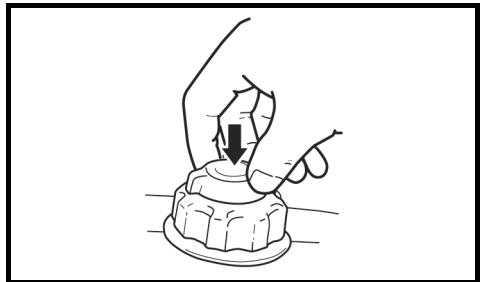
18. Η δεξαμενή καυσίμου είναι ασφαλισμένη με δύο μπουλόνια.



19. Γυρίστε το διακόπτη καυσίμου προς τα δεξιά (θέση "off").



20. Γυρίστε αριστερά τη βίδα του εξαεριστικού στο καπάκι της δεξαμενής καυσίμου, για να ανοίξετε τον εξαερισμό.

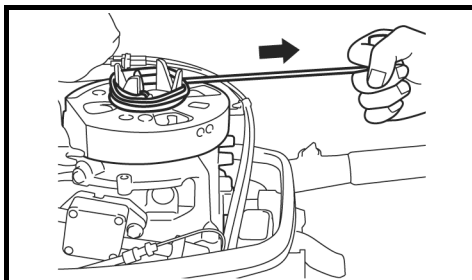


21. Κάντε έναν κόμπο στη μία άκρη του εφεδρικού σχοινιού που θα βρείτε μέσα στην εργαλειοθήκη. Δέστε την άλλη άκρη γύρω από τη λαβή του κατσαβιδιού από την εργαλειοθήκη.

22. Αγκιστρώστε την άκρη του σχοινιού με τον κόμπο στην εγκοπή του βολάν της μηχανής και τυλίξτε το υπόλοιπο σχοινί γύρω από το βολάν, με φορά προς τα δεξιά.

23. Τοποθετήστε τη σφήνα ασφαλείας στη θέση της.

24. Αφού ακολουθήσετε τα βήματα της συνήθους διαδικασίας εκκίνησης, τραβήξτε το σχοινί απότομα για να εκκινήσει η μηχανή.



▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην επαναποθετήσετε το κάλυμμα του βολάν ή το κάλυμμα του κινητήρα, όταν η μηχανή είναι σε λειτουργία, γιατί είναι πιθανόν να τραυματιστείτε.

Μην επιχειρήσετε να επαναποθετήσετε το κάλυμμα του βολάν ή το κάλυμμα του κινητήρα, μετά την εκκίνηση της μηχανής.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν η μηχανή λειτουργεί, υπάρχουν πολλά κινούμενα μέρη που μπορούν να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό. Όταν η μηχανή λειτουργεί, κρατάτε χέρια, μαλλιά, ρούχα μακριά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα εκκίνησης θα διορθωθεί όσο το δυνατόν γρηγορότερα και μη χρησιμοποιείτε συνεχώς το εφεδρικό σχοινί.

ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΟΡΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ

Σοβαρή μηχανική βλάβη ενδέχεται να προκληθεί αν (α) δεν πέσουν οι στροφές στο ρελαντί και δεν μειώνετε την ταχύτητα του σκάφους όταν αλλάζετε ταχύτητα από πρόσω (“FORWARD”) σε ανάποδα (“REVERSE”) ή αντίστροφα, ή (β) αν δεν δίνετε την απαραίτητη προσοχή όταν το σκάφος κινείται ανάποδα.

Πάντα να αφήνετε τις στροφές της μηχανής να πέσουν στο ρελαντί και να μειώνετε την ταχύτητα του σκάφους πριν αλλάξετε ταχύτητα. Να είστε προσεκτικοί και να κινείστε με την ελάχιστη ταχύτητα όταν το σκάφος κινείται ανάποδα. Βεβαιωθείτε πως ο επιλογέας κίνησης είναι στην επιθυμητή θέση πριν επιταχύνετε.

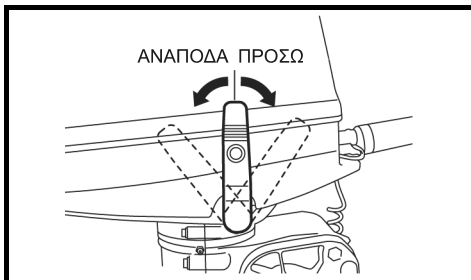
ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν αλλάζετε ταχύτητες ενώ η μηχανή δεν λειτουργεί, μπορεί να προκληθεί ζημιά στο μηχανισμό αλλαγής ταχυτήτων. Αποφύγετε να αλλάζετε ταχύτητες όταν η μηχανή δεν λειτουργεί.

Επιλογή πορείας

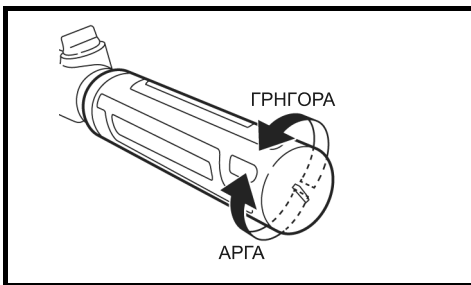
Για να επιλέξετε κίνηση προς τα εμπρός (πρόσω – “FORWARD”), μειώστε τις στροφές στο ρελαντί και τραβήξτε το μοχλό επιλογής σταθερά προς το μέρος σας.

Για να επιλέξετε κίνηση προς τα πίσω (ανάποδα – “REVERSE”), βεβαιωθείτε πως ο μοχλός ασφάλισης κλίσης είναι «ασφαλισμένος», μειώστε τις στροφές στο ρελαντί και σπρώξτε το μοχλό σταθερά προς τα πίσω.



Επιλογή ταχύτητας

Αφού επιλέξετε την επιθυμητή πορεία, ρυθμίστε την ταχύτητα πλεύσης, στρέφοντας τη μανέτα ανάλογα.



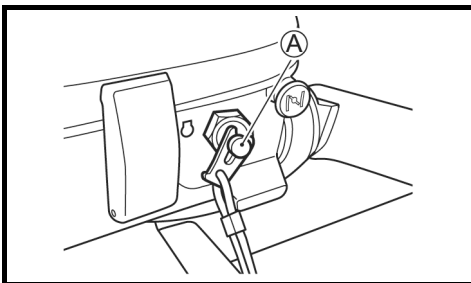
ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν είναι απαραίτητο να σταματήσετε τη μηχανή σε κατάσταση ανάγκης, τραβήξτε το έλασμα του διακόπτη ασφαλείας έξω από το διακόπτη ασφαλείας τραβώντας το κορδόνι έκτακτης ανάγκης.

Για να σταματήσετε τη μηχανή:

1. Αφήστε το γκάζι στο ρελαντί.
2. Τοποθετήστε τον επιλογέα ταχύτητας στο «νεκρό» (“NEUTRAL”).
3. Αν έχει λειτουργήσει στο μέγιστο αριθμό στροφών, αφήστε να κρυώσει για μερικά λεπτά η μηχανή αφήνοντάς τη στο ρελαντί ή σε χαμηλή ταχύτητα.
4. Πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί (Α) μέχρι να σταματήσει η μηχανή.



5. Αφού έχει σταματήσει η μηχανή, αποσυνδέστε το σύνδεσμο βενζίνης από την εξωλέμβια μηχανή.
6. Αφού έχει σταματήσει η μηχανή, αποσυνδέστε το σύνδεσμο βενζίνης, εάν υπάρχει, από την εξωλέμβια μηχανή.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν αφήσετε τη μηχανή σταματημένη για μεγάλο χρονικό διάστημα με το σωληνάκι καυσίμου συνδεδεμένο, ενδέχεται να υπάρξει διαρροή καυσίμου.

Αποσυνδέστε το σωληνάκι καυσίμου, εάν υπάρχει σύνδεσμος καυσίμου, οποτεδήποτε αφήνετε τη μηχανή σταματημένη για μεγάλο χρονικό διάστημα.

7. Γυρίστε το εξαεριστικό στο καπάκι δεξιάμενης καυσίμου δεξιόστροφα για να κλείσετε τον εξαερισμό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για να βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ασφαλείας λειτουργεί κανονικά, φροντίστε περιοδικά να σβήνετε τη μηχανή τραβώντας το κορδόνι ασφαλείας, όταν η μηχανή λειτουργεί στο ρελαντί.

ΠΛΕΥΡΙΣΜΑ

Η μηχανή πρέπει να σκάνεται όταν το σκάφος βρίσκεται αραγμένο σε ρηχά νερά ή όταν το σκάφος θα μείνει αραγμένο για πολύ καιρό. Έτσι προστατεύεται η μηχανή από χτυπήματα και από τη διάβρωση που προκαλεί το θαλασσινό νερό.

Συμβουλευτείτε το κεφάλαιο «ΕΛΑΣΜΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ» για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με το πώς θα ανασηκώσετε τη μηχανή.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν αφήσετε τη μηχανή στην ανώτατη θέση στήριξης για μεγάλο χρονικό διάστημα με το σωληνάκι καυσίμου συνδεδεμένο, ενδέχεται να υπάρξει διαρροή καυσίμου. Αποσυνδέστε το σωληνάκι καυσίμου οποτεδήποτε αφήνετε τη μηχανή ανασηκωμένη για μεγάλο χρονικό διάστημα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν δεν ασφαλίσετε σωστά το σκάφος σας μπορεί να προκληθεί ζημιά στο σκάφος σας ή τη μηχανή, ή ζημιά σε περιουσία τρίτου.

Αποφύγετε την τριβή της μηχανής πάνω στον τοίχο της αποβάθρας, τις προβλήτες ή σε άλλα σκάφη, όταν το σκάφος είναι ακινητοποιημένο.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΕ ΡΗΧΑ ΝΕΡΑ

Όταν πλέετε σε ρηχά νερά, χρησιμοποιήστε τη θέση σε ρηχά νερά για να ανασηκώσετε ελαφρά τη μηχανή σας από την κανονική θέση πλεύσης. Σε αυτή την περίπτωση θα πρέπει να κινείστε μόνο με χαμηλή ταχύτητα. Όταν επιστρέψετε σε βαθιά νερά, βεβαιωθείτε πως επαναφέρατε τη μηχανή στην κανονική θέση πλεύσης.

Ανατρέξτε στην ενότητα «ΘΕΣΗ ΣΕ ΡΗΧΑ ΝΕΡΑ».

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας σε ρηχά νερά, ο μοχλός ασφάλισης κλίσης δεν θα λειτουργήσει. Ως αποτέλεσμα, δυνάμεις οι οποίες οφείλονται στην ώθηση της έλικας κατά την κίνηση προς τα πίσω («ΑΝΑΠΟΔΑ»), απότομη επιβράδυνση του σκάφους ή πρόσκρουση σε κάποιο υποθαλάσσιο εμπόδιο, μπορεί να προκαλέσουν απότομη ανύψωση της μηχανής έξω από το νερό, με σοβαρές πιθανότητες τραυματισμού του χειριστή ή των επιβατών του σκάφους.

Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας σε ρηχά νερά, κινηθείτε προσεκτικά και μόνο με μικρή ταχύτητα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν δεν λάβετε τις κατάλληλες προφυλάξεις κατά τη λειτουργία του σκάφους σας σε ρηχά νερά, μπορεί να προκληθεί ζημιά στην εξωλέμβια μηχανή ή στο σκάφος σας.

- Όταν λειτουργείτε τη μηχανή σε ρηχά νερά χρησιμοποιώντας τη θέση λειτουργίας σε ρηχά νερά, βεβαιωθείτε ότι οι οπές εισαγωγές νερού παραμένουν συνέχεια μέσα στο νερό και ότι εξέρχεται νερό από την οπή εκκένωσης νερού.
- Μην αφήσετε τη μηχανή να χτυπήσει στο βυθό, ειδικά όταν λειτουργεί ΑΝΑΠΟΔΑ ("REVERSE"), διαφορετικά μπορεί να προκληθεί σοβαρή ζημιά.
- Όταν η μηχανή χτυπήσει στο βυθό ενώ λειτουργεί ΑΝΑΠΟΔΑ, το τράνταγμα δρα κατευθείαν στον καθρέφτη, προκαλώντας ενδεχόμενη ζημιά και στο σκάφος και στη μηχανή.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΕ ΘΑΛΑΣΣΙΝΟ ΝΕΡΟ

Μετά τη χρήση της μηχανής σε θαλασσίνο νερό, θα πρέπει να καθαρίσετε το κύκλωμα της υδρόψυξης με γλυκό νερό, όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο «ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΨΥΞΗΣ» του εγχειριδίου. Αν αμελήσετε αυτή την ενέργεια, η συσσώρευση των αλάτων μπορεί να προκαλέσει οξειδωση στη μηχανή και να μειώσει το χρόνο ζωής της.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΕ ΠΑΓΩΜΕΝΑ ΝΕΡΑ

Όταν μεταχειρίζεστε τη μηχανή σας σε θερμοκρασίες κάτω από 0°C, βεβαιωθείτε πως το κάτω της άκρο (ποδάρι) είναι συνεχώς βυθισμένο στο νερό.

Όταν βγάζετε τη μηχανή έξω από το νερό, αφήνετέ την σε κάθετη θέση ώστε να στραγγίξει εντελώς.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν αφήσετε την εξωλέμβια μηχανή σας έξω από το νερό όταν η θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή ενώ υπάρχει ακόμη νερό στο σύστημα ψύξης, το νερό μπορεί να παγώσει και να διασταλεί, προκαλώντας σοβαρές ζημιές στη μηχανή.

Όταν η εξωλέμβια βρίσκεται στο νερό σε θερμοκρασίες που το νερό παγώνει, τοποθετήστε τη σε κάθετη θέση έτσι ώστε το σύστημα ψύξης να αποστραγγιστεί τελείως.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΜΗΧΑΝΗΣ

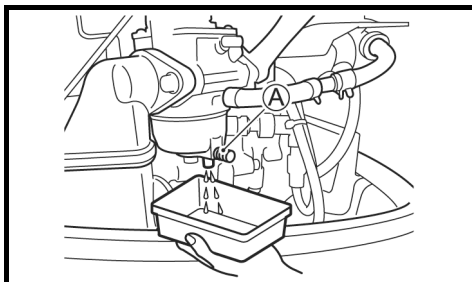
ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΗΧΑΝΗΣ

1. Βεβαιωθείτε πως η μηχανή έχει σταματήσει εντελώς.
2. Γυρίστε το διακόπτη βενζίνης προς τα δεξιά.
3. Σφίξτε το καπάκι της ενσωματωμένης δεξαμενής καυσίμου και της βίδας εξαερισμού.
4. Αφαιρέστε τη σωλήνα καυσίμου από τη μηχανή (εφόσον προβλέπεται).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν η σωλήνα καυσίμου είναι αποσυνδεδεμένη από τον σύνδεσμο καυσίμου, τοποθετήστε το βύσμα στον σύνδεσμο καυσίμου.

5. Αποστραγγίστε τη βενζίνη από το καρμπυρατέρ ως εξής:
 - (1) Αφαιρέστε το κάλυμμα της μηχανής.
 - (2) Χαλαρώστε τη βίδα αποστράγγισης του καρμπυρατέρ (A) και αδειάστε τη βενζίνη σε ένα κατάλληλο δοχείο.



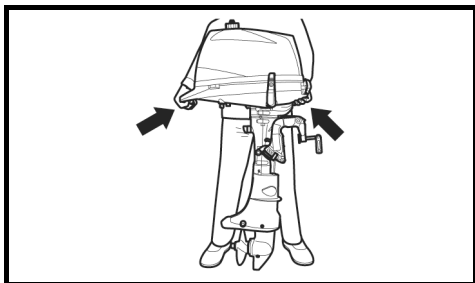
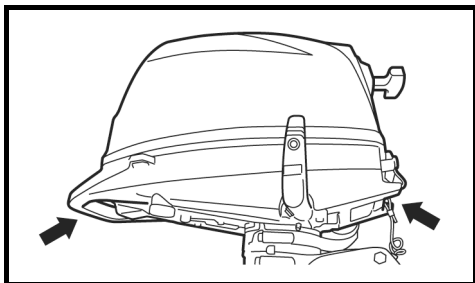
▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η βενζίνη είναι εξαιρετικά εύφλεκτη και τοξική. Μπορεί να προκαλέσει φωτιά και να γίνει επικίνδυνη για ανθρώπους και κατοικίδια.

Χρησιμοποιήστε κατάλληλο, ασφαλές δοχείο για να αποθηκεύσετε τη βενζίνη που αδειάσατε. Κρατήστε τη βενζίνη μακριά από σπινθήρες, φωτιές, ανθρώπους και κατοικίδια.

- (3) Όταν η βενζίνη αδειάσει εντελώς, σφίξτε τη βίδα και χαμηλώστε τη μηχανή.
6. Αφαιρέστε τις βίδες στήριξης.

7. Χαλαρώστε τις βίδες του μπρακέτου.
8. Σηκώστε τη μηχανή από τον καθρέφτη.
9. Τοποθετήστε τη μηχανή κάθετα και αποστραγγίστε το νερό από το πόδι.
10. Για να μεταφέρετε, κρατήστε τη μηχανή κρατώντας από την μπροστινή και την πίσω λαβή στο κάλυμμα της μηχανής.

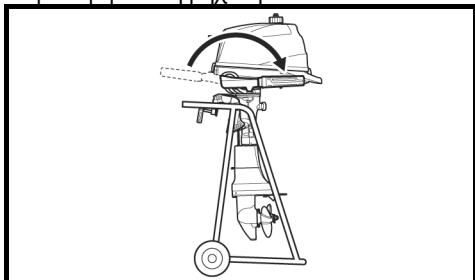


ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΜΗΧΑΝΗΣ

Κατά τη μεταφορά, η μηχανή θα πρέπει να είναι κάθετη ή οριζόντια.

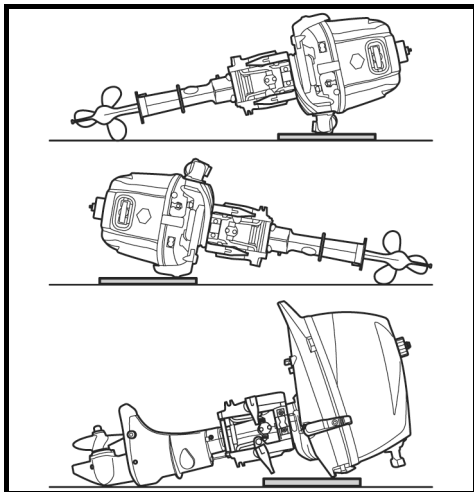
Κάθετη μεταφορά:

Γύρετε τη λαβή προς τα πίσω και προσαρμόστε τη μηχανή στο μεταφορέα, ασφαλίζοντας το μπρακέτο στήριξης με δύο μπουλόνια. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη βάση έκθεσης για να μεταφέρετε τη μηχανή.



Οριζόντια μεταφορά:

Γύρετε τη λαβή της λαγουδέρας προς τα πίσω και αφήστε τη μηχανή να ακουμπήσει σε κατάλληλο «μαξιλάρι» στην αριστερή της, η δεξιά της η μπροστινή πλευρά, όπως φαίνεται στην εικόνα.



▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Καύσιμο που έχει χυθεί ή ατμός καυσίμου μπορεί να προκαλέσει φωτιά και είναι επικίνδυνη για την υγεία.

Πάντα να παίρνετε τις παρακάτω προφυλάξεις:

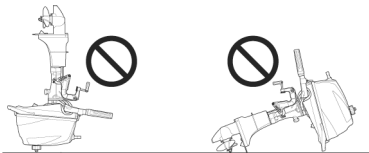
- Αποστραγγίστε το καύσιμο από το σωληνάκι καυσίμου και το διαχωριστή αερίων καυσίμου πριν μεταφέρετε το σκάφος / την εξωλέμβια μηχανή και πριν αφαιρέσετε τη μηχανή από το σκάφος.
- ΜΗΝ «ξαπλώσετε» τη μηχανή στο πλάι χωρίς να έχετε πρώτα αποστραγγίξει το καύσιμο.
- Κρατήστε τη μηχανή μακριά από ανοιχτές φωτιές ή σπινθήρες.
- Σκουπίστε αμέσως αν χυθεί καύσιμο.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μπορεί να προκληθεί ζημιά στη μηχανή, αν δεν λαμβάνετε τις κατάλληλες προφυλάξεις κατά τη μεταφορά της.

- Μην τοποθετήσετε τη μηχανή σε καμιά από τις θέσεις που απεικονίζονται παρακάτω, καθώς ενδέχεται νερό και λιπαντικό να εισέλθουν στον κύλινδρο μέσω της θύρας εξάτμισης ή να προκληθεί ζημιά στα εξωτερικά περιβλήματα.
- Μην «ξαπλώσετε» τη μηχανή στο πλάι χωρίς να έχετε πρώτα αποστραγγίξει εντελώς το νερό ψύξης, γιατί υπάρχει πιθανότητα να εισέλθει νερό στον κύλινδρο μέσω της θύρας εξάτμισης και να προκληθούν προβλήματα.

ΛΑΝΘΑΣΜΕΝΕΣ ΘΕΣΕΙΣ

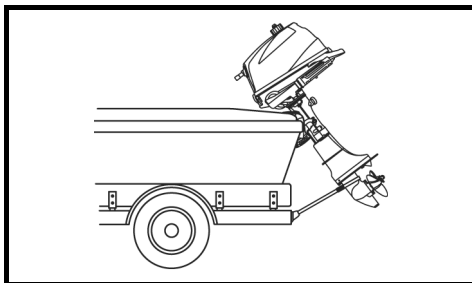


ΠΡΟΣΟΧΗ

Ποτέ μην αποθηκεύσετε ή μεταφέρετε τη μηχανή με το κατώτερο τμήμα της τοποθετημένο ψηλότερα από την κεφαλή της, γιατί υπάρχει πιθανότητα να κυλήσει νερό στο εσωτερικό του κινητήρα και να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στη μηχανή.

ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗ

Όταν ρυμουλκείτε το σκάφος σας με τη μηχανή στον καθρέφτη του, φροντίστε ώστε η μηχανή να είναι στην κανονική θέση λειτουργίας (κάθετη), εκτός αν δεν υπάρχει αρκετή απόσταση από το έδαφος. Αν χρειάζεται περισσότερο ύψος από το έδαφος, τοποθετήστε τη μηχανή σε κεκλιμένη θέση, χρησιμοποιώντας μία δοκό ασφαλείας για να τη στηρίξετε.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν χρησιμοποιείτε το έλασμα ασφάλισης για να υποστηρίξετε τη μηχανή στην ανώτερη θέση όταν μεταφέρετε το σκάφος, οι αναπηδήσεις λόγω ανωμαλιών του δρόμου μπορεί απροσδόκητα να απασφαλίσουν το έλασμα υποστήριξης, προκαλώντας ζημιά στη μηχανή και στο μηχανισμό ασφάλισης.

Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το έλασμα ασφάλισης για να στηρίξετε τη μηχανή στην ανώτερη θέση όταν ρυμουλκείτε το σκάφος. Χρησιμοποιήστε μπάρα προστασίας του καθρέφτη ή παρόμοια συσκευή για να υποστηρίξετε το βάρος της μηχανής.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Είναι σημαντικό να ελέγχετε και να συντηρείτε την εξωλέμβια μηχανή σας τακτικά. Ακολουθείτε τον παρακάτω πίνακα. Σε κάθε μεσοδιάστημα, βεβαιωθείτε ότι κάνετε το ενδεδειγμένο σέρβις. Τα διαστήματα περιοδικής συντήρησης ορίζονται ανάλογα με τον αριθμό ωρών λειτουργίας ή τον αριθμό ημερολογιακών μηνών, οποιοδήποτε συμβεί πρώτα.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα καυσάερια περιέχουν μονοξειδίο του άνθρακα, ένα αέριο που είναι δύσκολο να ανιχνευθεί επειδή είναι άχρωμο και άοσμο. Η εισπνοή μονοξειδίου του άνθρακα μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

Ποτέ μη λειτουργήσετε τη μηχανή σε εσωτερικό ή σε χώρο με λίγο ή καθόλου εξαερισμό.

Αντικείμενο \ Διάστημα	Πρώτες 20 ώρες ή 1 μήνας	Κάθε 100 ώρες ή 12 μήνες	Κάθε 200 ώρες ή 12 μήνες	Κάθε 300 ώρες ή 36 μήνες
Μπουζί	-	E	E	E
Σωληνάκια καυσίμου και αναθυμιάσεων	E	E	E	E
Λάδι μηχανής	A	A	A	A
Βαλβολίνες	A	A	A	A
Λίπανση	E	E	E	E
Ανόδια	E	E	E	E
* Ανόδια (εσωτερικά μπλοκ / κεφαλή κυλίνδρου)	-	E	E	E
* Φίλτρο λαδιού μηχανής	A	-	A	-
* Φίλτρο καυσίμου	E	E	E	E
	Αντικατάσταση κάθε 400 ώρες ή 2 χρόνια			
* Καρμπυρατέρ	E	E	E	E
* Ρελαντί	E	-	E	-
* Διάκενο βαλβίδων	E	-	E	-
* Αντλία νερού	-	-	E	-
* Φτερωτή αντλίας νερού	-	-	E	A
* Παξιμάδι & πείρος προπέλας	E	E	E	E
* Βίδες & παξιμάδια	Σ	Σ	Σ	Σ
* Θερμοστάτης	-	E	E	E

E: Έλεγχος και καθαρίσμα, ρύθμιση, λίπανση ή αντικατάσταση, αν είναι απαραίτητο, **A:** Αντικατάσταση, **Σ:** Σφίξιμο

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Λανθασμένη συντήρηση ή παράλειψη πραγματοποίησης της συνιστώμενης συντήρησης μπορεί να αποβεί επικίνδυνη. Η ελλιπής ή μηδενική συντήρηση αυξάνει την πιθανότητα ατυχήματος ή ζημιάς του εξοπλισμού.

Βεβαιωθείτε ότι κάνετε συντήρηση σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα του παραπάνω πίνακα.

Η SUZUKI συνιστά πως το σέρβις στα σημεία του πίνακα που είναι σημειωμένα με αστερίσκο (*) πρέπει να γίνεται μόνο από συνεργείο εξουσιοδοτημένο. Μπορείτε να κάνετε το σέρβις στα υπόλοιπα (μη σημειωμένα) σημεία που αναφέρονται στον πίνακα, χρησιμοποιώντας τις οδηγίες του εγχειριδίου, αν έχετε την απαραίτητη τεχνική κατάρτιση. Αν δεν είστε βέβαιοι πως μπορείτε να ολοκληρώσετε με επιτυχία κάποια από τις ανωτέρω εργασίες, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο της SUZUKI Marine.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η ασφάλεια, τόσο η δική σας όσο και των επιβατών σας, εξαρτάται από το πόσο καλά συντηρείτε την εξωλέμβια μηχανή σας. Ακολουθείτε προσεκτικά τις οδηγίες ελέγχου και συντήρησης.

Μην επιχειρήσετε να πραγματοποιήσετε εργασίες συντήρησης στην εξωλέμβια μηχανή σας, αν δεν έχετε την απαραίτητη τεχνική κατάρτιση. Μπορεί να τραυματιστείτε ή να προκαλέσετε ζημιές στη μηχανή.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Τα διαστήματα περιοδικής συντήρησης της μηχανής ισχύουν στην περίπτωση που η μηχανή χρησιμοποιείται σε κανονικές συνθήκες. Αν η μηχανή χρησιμοποιείται κάτω από άσχημες συνθήκες, όπως περιγράφονται παρακάτω, η περιοδική συντήρηση θα πρέπει να γίνεται συχνότερα από ό,τι συνιστά ο πίνακας.

- Συχνή λειτουργία με το γκάζι τελείως ανοιχτό.
- Παρατεταμένη συνεχής λειτουργία στη μέγιστη ταχύτητα.
- Παρατεταμένη συνεχής λειτουργία σε ταχύτητα ρελαντί ή συρτής.
- Συχνή λειτουργία σε βούρκο, λασπώδη, αμμώδη, όξινα ή ρηχά νερά.
- Λειτουργία χωρίς κατάλληλη προθέρμανση.
- Συχνή απότομη επιτάχυνση και επιβράδυνση.
- Συχνή αλλαγή ταχύτητας.

Παράλειψη πραγματοποίησης πιο συχνής συντήρησης μπορεί να προκαλέσει ζημιά.

Όταν πρόκειται να αντικαταστήσετε κάποιο εξάρτημα στην εξωλέμβια μηχανή σας, η SUZUKI συνιστά την αποκλειστική χρήση γνήσιων ανταλλακτικών, καθώς οποιαδήποτε ζημιά προκληθεί από τη χρήση ανταλλακτικών άλλης προέλευσης δεν θα καλύπτεται από την εγγύηση.

ΜΠΟΥΖΙ

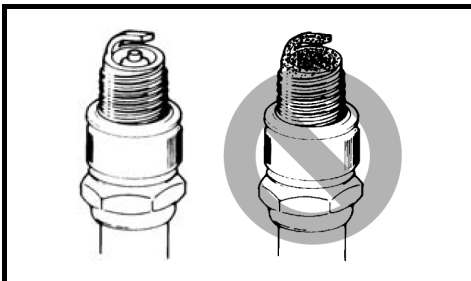
Η εξωλέμβια μηχανή σας έρχεται από το εργοστάσιο εφοδιασμένη με τα «στάνταρ» μπουζί για κανονική χρήση.

Συνιστώμενος τύπος μπουζί	NGK CPR6EA-9
---------------------------	--------------

ΠΡΟΣΟΧΗ

Διαφορετικού τύπου μπουζί μπορεί να προκαλέσουν παρεμβολές στην ηλεκτρονική ανάφλεξη προκαλώντας ρετάρισμα ή να προκαλέσουν προβλήματα σε άλλα ηλεκτρονικά όργανα και εξαρτήματα του σκάφους. Είναι σημαντικό να χρησιμοποιείτε ΠΑΝΤΑ μπουζί με εσωτερική αντίσταση (τύπου R).

Το χρώμα των μπουζί που λειτουργούν κανονικά είναι πολύ ανοιχτό καφέ. Αν ο συνιστώμενος τύπος μπουζί δεν είναι κατάλληλος για τη χρήση που κάνετε στη μηχανή σας, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της SUZUKI Marine ή συνεργείο εξουσιοδοτημένο.



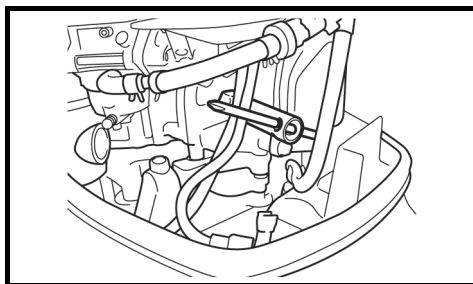
ΠΡΟΣΟΧΗ

Η χρήση ακατάλληλων μπουζί ή με λάθος σύσφιξη μπουζί μπορεί να προκαλέσει σοβαρή μηχανική βλάβη.

- Ποτέ μην πειραματίζεστε με μπουζί άλλο κατασκευαστή εκτός και είστε απόλυτα βέβαιοι ότι είναι ακριβώς αντίστοιχα με τον τύπο που συνιστά το εργοστάσιο. Τυχόν βλάβες που μπορεί να προκύψουν από τέτοια ενέργεια δεν πρόκειται να καλυφθούν από την εγγύηση της μηχανής. Σημειώστε ότι οι πίνακες σύγκρισης προϊόντων μπορεί να μην είναι ακριβείς.
- Για να τοποθετήσετε τα μπουζί, βιδώστε τα με το χέρι και μετά σφίξτε με δυναμόκλειδο είτε έως τη συνιστώμενη ροπή στρέψεως είτε έως την καθορισμένη γωνία κλίσης.

Σύσφιξη ροπής στρέψεως:	10-12 N·m (1,0-1,2 kg·m, 7,2-8,7 lb·ft)
Γωνία κλίσης:	
Καινούριο μπουζί	1/2-3/4 στροφής
Χρησιμοποιημένο μπουζί	1/12-1/8 στροφής

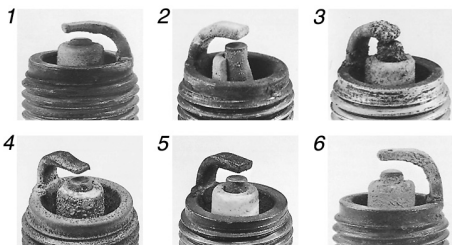
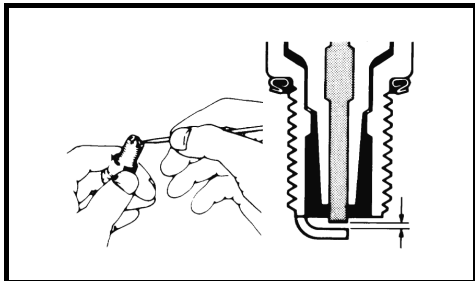
- Μη σφίξετε υπερβολικά, διαφορετικά τα σπειρώματα της κεφαλής θα καταστραφούν.



Για να διατηρήσετε ισχυρό σπινθηρισμό, θα πρέπει να καθαρίζετε και να ρυθμίζετε τα μπουζί ανά περιοδικά διαστήματα, όπως υποδεικνύεται στο χρονοδιάγραμμα συντήρησης. Αφαιρέστε τα κατάλοιπα άνθρακα από τα μπουζί, χρησιμοποιώντας μια μικρή συρμάτινη βούρτσα ή ειδικό εργαλείο καθαρισμού μπουζί και ρυθμίστε το διάκενο σύμφωνα με τον ακόλουθο πίνακα:

Διάκενο

0,8 – 0,9 mm
(0,031-0,035 ίντσες)



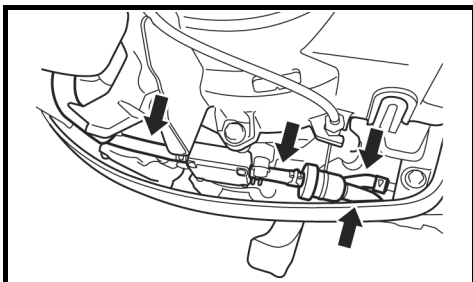
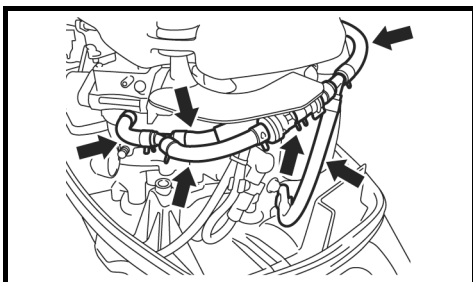
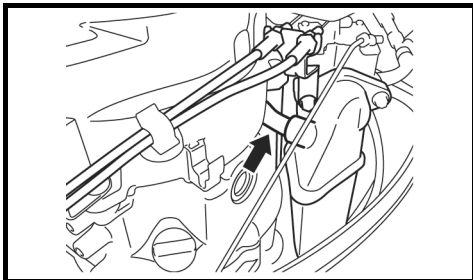
1. Υπερβολική φθορά
2. Σπάσιμο
3. Τήξη της ακίδας
4. Διάβρωση
5. Κίτρινα κατάλοιπα
6. Οξειδωση

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν η κατάσταση των μπουζί βρεθεί να είναι όπως φαίνεται σε κάποια από τις παραπάνω εικόνες, αντικαταστήστε τα με καινούρια. Διαφορετικά, είναι πιθανό να συναντήσετε δυσκολίες στο ξεκίνημα της μηχανής και αυξημένη κατανάλωση καυσίμου και να προκληθούν προβλήματα στη μηχανή.

ΣΩΛΗΝΑΚΙ ΑΝΑΠΝΟΗΣ ΚΑΙ ΚΑΥΣΙΜΟΥ

Ελέγξτε το σωληνάκι αναπνοής και το σωληνάκι καυσίμου για διαρροές, ρωγμές, εξογκώματα ή άλλες φθορές. Αν παρουσιάζουν οποιαδήποτε φθορά, πρέπει να αντικατασταθούν άμεσα. Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της SUZUKI Marine ή εξουσιοδοτημένο συνεργείο, αν πρέπει να το αντικαταστήσετε.



▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η διαρροή καυσίμου μπορεί να προκαλέσει έκρηξη ή φωτιά, προκαλώντας σοβαρό τραυματισμό.

Αν υπάρχει ένδειξη διαρροής, ρωγμής ή εξογκώματος στο σωληνάκι καυσίμου, ζητήστε από τον αντιπρόσωπο της SUZUKI Marine ή εξουσιοδοτημένο συνεργείο να το αντικαταστήσει.

ΛΙΠΑΝΤΙΚΟ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ποτέ μην πραγματοποιείτε κάποια από τις διαδικασίες του κεφαλαίου ΛΙΠΑΝΤΙΚΟ ΚΙΝΗΤΗΡΑ με τη μηχανή σε λειτουργία, γιατί μπορεί να συμβεί σοβαρή βλάβη. Η μηχανή πρέπει να είναι σβηστή για να πραγματοποιηθούν οι διαδικασίες που αναφέρονται παρακάτω.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η παρατεταμένη χρήση σε «στροφές συρτής» μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής του λαδιού. Μπορεί να προκληθεί βλάβη στη μηχανή σας αν δεν αλλάζετε λάδι μηχανής συχνά όταν τη χρησιμοποιείτε μ' αυτό τον τρόπο.

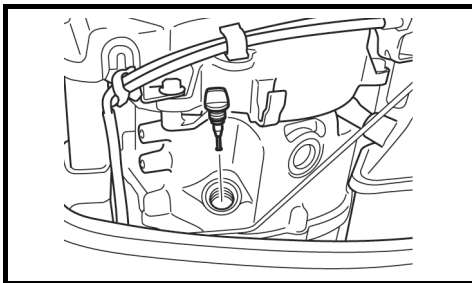
Αλλάζετε το λιπαντικό μηχανής συχνά αν η μηχανή σας χρησιμοποιείται για παρατεταμένο διάστημα σε στροφές συρτής.

Αλλαγή λαδιών μηχανής

Τα λάδια της μηχανής πρέπει να αλλάζονται όταν η μηχανή είναι ζεστή, ώστε να γίνεται καλύτερη αποστράγγιση.

Για να αλλάξετε τα λάδια:

1. Τοποθετήστε τη μηχανή σε κάθετη θέση και αφαιρέστε το κάλυμμά της.
2. Αφαιρέστε την τάπα του λαδιού.



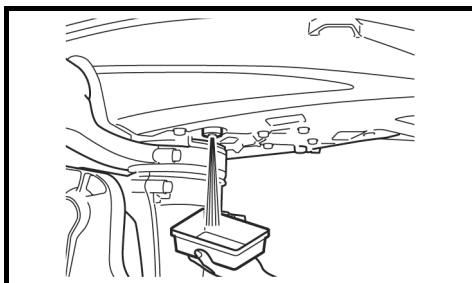
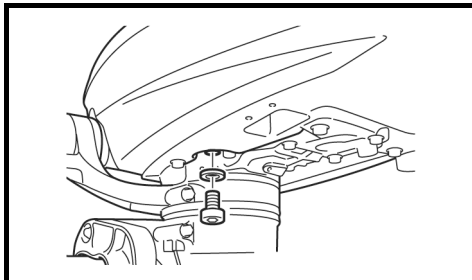
3. Στρίψτε τελείως τη μηχανή προς τη δεξιά πλευρά.
4. Τοποθετήστε ένα λεκανάκι κάτω από την τάπα αποστράγγισης.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η θερμοκρασία του λαδιού μηχανής μπορεί να τόσο υψηλή ώστε να σας κάψει τα δάκτυλα όταν η τάπα αποστράγγισης έχει χαλαρώσει.

Πριν αφαιρέσετε την τάπα αποστράγγισης περιμένετε να είναι αρκετά κρύα ώστε να μπορείτε να την πιάσετε με γυμνά χέρια.

5. Αφαιρέστε την τάπα αποστράγγισης και τη ροδέλα και αφήστε τα λάδια να στραγγίξουν εντελώς.



6. Τοποθετήστε την τάπα αποστράγγισης στη θέση της, με καινούρια ροδέλα.

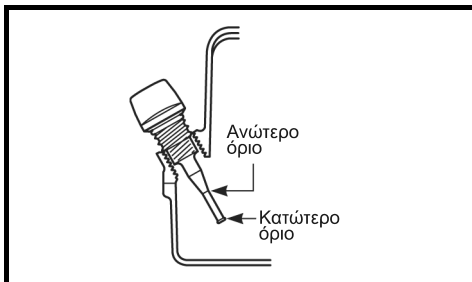
ΠΡΟΣΟΧΗ

Μία χρησιμοποιημένη ροδέλα μπορεί να προκαλέσει διαρροή, προκαλώντας μηχανική βλάβη.

Μη χρησιμοποιήσετε ξανά την παλιά ροδέλα. Κάθε φορά που αλλάζετε τα λάδια της μηχανής σας θα πρέπει να χρησιμοποιείτε καινούρια ροδέλα.

7. Γεμίστε τη μηχανή με λάδι κατάλληλης προδιαγραφής.
Η χωρητικότητά της είναι 0,7 λίτρα.

8. Ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού με το δείκτη. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «ΕΛΕΓΧΟΣ ΠΡΙΝ ΤΟΝ ΑΠΟΠΛΟΥ».



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για να αποφύγετε εσφαλμένη μέτρηση, θα πρέπει να μετρήσετε όταν η μηχανή είναι κρύα.

9. Τοποθετήστε την τάπα του λαδιού στη θέση της.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το λάδι της μηχανής μπορεί να προκαλέσει βλάβη σε ανθρώπους ή κατοικίδια ζώα. Η επαναλαμβανόμενη, παρατεταμένη επαφή μπορεί να προκαλέσει καρκίνο του δέρματος. Η σύντομη επαφή με χρησιμοποιημένο λάδι μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό στο δέρμα.

- Κρατήστε νέο ή χρησιμοποιημένο λάδι μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα.
- Για να ελαχιστοποιήσετε την πιθανή επαφή σας με το λάδι φροντίστε να φοράτε ένα ρούχο με μακριά μανίκια, καθώς επίσης και αδιάβροχα γάντια.
- Σε περίπτωση που το λάδι έρθει σε επαφή με το δέρμα σας, πλυθείτε με άφθονο νερό και σαπούνι.
- Πλύνετε τυχόν ρούχα ή πανιά που θα βραχούν με λάδι.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

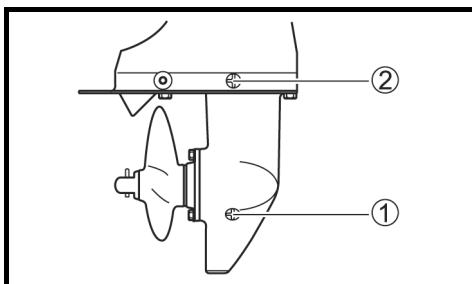
Ανακυκλώστε ή πετάξτε σε κατάλληλο χώρο το μεταχειρισμένο λάδι. Μην το πετάξετε στα σκουπίδια, το αδειάσετε στο έδαφος, στην αποχέτευση ή στη θάλασσα.

ΒΑΛΒΟΛΙΝΕΣ

Για να ελέγξετε τη στάθμη της βαλβολίνης στο σύστημα μετάδοσης κίνησης, αφαιρέστε την τάπα ελέγχου στάθμης λαδιού και κοιτάξτε μέσα στο άνοιγμα. Η στάθμη πρέπει να φτάνει στο κάτω χείλος του ανοίγματος. Αν η στάθμη είναι χαμηλή, συμπληρώστε μέχρι να φτάσει στο κάτω χείλος του ανοίγματος και βάλτε την τάπα ξανά στη θέση της, σφίγγοντάς την καλά.

Για να αλλάξετε τις βαλβολίνες:

1. Βεβαιωθείτε ότι η μηχανή είναι σε όρθια θέση και τοποθετήστε ένα λεκανάκι κάτω από τη μηχανή.
2. Αφαιρέστε πρώτα την τάπα εκκένωσης ① και μετά την τάπα του ελέγχου στάθμης βαλβολίνης ②.



3. Αφού οι χρησιμοποιημένες βαλβολίνες στραγγίσουν εντελώς, τοποθετήστε την άκρη του σωληναρίου με τις νέες βαλβολίνες στο χαμηλότερο άνοιγμα αποστράγγισης και πιέστε το, μέχρι οι βαλβολίνες να ξεχειλίσουν από το ανώτερο άνοιγμα ελέγχου στάθμης. Θα χρειαστούν περίπου 190 ml λαδιού.
4. Βάλτε την τάπα στο άνοιγμα ελέγχου στάθμης ② και βάλτε γρήγορα την τάπα εκκένωσης ① στη θέση της, σφίγγοντάς την καλά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για να αποφύγετε ελλιπές γέμισμα του ποδιού με βαλβολίνη, ελέγξτε ξανά τη στάθμη 10 λεπτά μετά την ολοκλήρωση του βήματος 4. Αν τη βρείτε χαμηλά, συμπληρώστε αργά λάδι από την οπή μέχρι το σωστό σημείο ①.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η βαλβολίνη μπορεί να προκαλέσει βλάβη σε ανθρώπους ή κατοικίδια ζώα. Η επαναλαμβανόμενη, παρατεταμένη επαφή μπορεί να προκαλέσει καρκίνο του δέρματος. Η σύντομη επαφή με χρησιμοποιημένη βαλβολίνη μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό στο δέρμα.

- Κρατήστε νέα ή χρησιμοποιημένη βαλβολίνη μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα.
- Για να ελαχιστοποιήσετε την πιθανή επαφή σας με τη βαλβολίνη, φροντίστε να φοράτε ένα ρούχο με μακριά μανίκια, καθώς επίσης και αδιάβροχα γάντια.
- Σε περίπτωση που η βαλβολίνη έρθει σε επαφή με το δέρμα σας, πλυθείτε με άφθονο νερό και σαπούνι.
- Πλύνετε τυχόν ρούχα ή πανιά που θα βραχούν με βαλβολίνη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Ανακυκλώστε ή πετάξτε σε κατάλληλο χώρο τη μεταχειρισμένη βαλβολίνη. Μην την πετάξετε στα σκουπίδια, την αδειάσετε στο έδαφος, στην αποχέτευση ή στη θάλασσα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

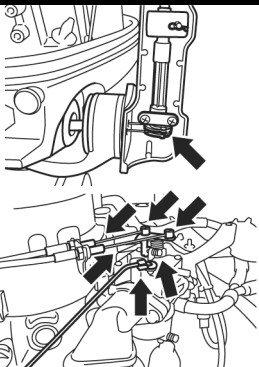

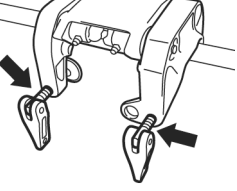
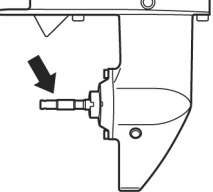
Αν τυλιχτεί πετονιά γύρω από τον άξονα περιστροφής της έλικας, πιθανόν να προκαλέσει ζημιά στην τάπα λαδιού του άξονα της έλικας, και ως τούτου εισροή νερού στο σύστημα μετάδοσης κίνησης, με αποτέλεσμα σοβαρή μηχανική βλάβη.

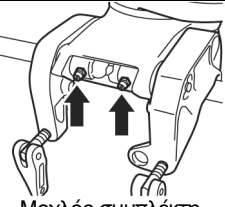

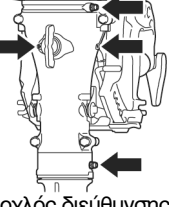
Οι βαλβολίνες, αναμεμειγμένες με νερό, έχουν το χρώμα του γάλακτος. Αν παρατηρήσετε ύπαρξη νερού στις βαλβολίνες, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της SUZUKI Marine ή συνεργείο εξουσιοδοτημένο.

Μη θέσετε σε λειτουργία τη μηχανή αν δεν αλλάξετε πρώτα τα λάδια και εξαλειφθεί η αιτία που προκάλεσε την εισροή νερού στις βαλβολίνες.

ΛΙΠΑΝΣΗ

Η σωστή λίπανση είναι απαραίτητη για την ασφαλή, ομαλή και μακρόχρονη λειτουργία της μηχανής σας. Ο ακόλουθος πίνακας δείχνει τα σημεία όπου πρέπει να λιπαίνεται η μηχανή σας καθώς και το είδος λιπαντικού που απαιτείται.

ΘΕΣΗ	ΛΙΠΑΝΤΙΚΟ
 <p>Σύνδεσμοι γκαζιού</p>	<p>Αδιάβροχο γράσο θαλάσσης (με γρασαδόρο)</p>
 <p>Τσόκ</p>	
 <p>Βίδα στήριξης</p>	
 <p>Άξονας έλικας</p>	

ΘΕΣΗ	ΛΙΠΑΝΤΙΚΟ
 <p>Μοχλός συμπλέκτη</p>	<p>Αδιάβροχο γράσο θαλάσσης (με γρασαδόρο)</p>
 <p>Μοχλός ταχυτήτων</p>	
 <p>Μοχλός διεύθυνσης</p>	

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

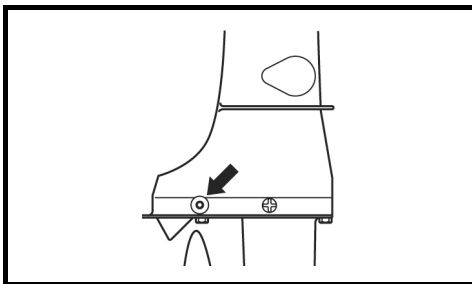
Πριν βάλετε γράσο στο γρασαδόρο του μπρακέτου τιμονιού, ασφαλίστε τη μηχανή στην ανώτατη θέση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Υπάρχουν δύο τύπου γρασαδόρων του μπρακέτου τιμονιού, οι οποίοι είναι γρασαδόροι και τύπου ανοιχτής οπής. Χρησιμοποιήστε τον κατάλληλο τύπο γρασαδόρου για να βάλετε γράσο. Αν δεν βρείτε το κατάλληλο εργαλείο, συμβουλευθείτε τον αντιπρόσωπο της Suzuki Marine ή συνεργείο εξουσιοδοτημένο.

ΑΝΟΔΙΑ

Η μηχανή προστατεύεται από την οξειδωση με ανόδια ψευδαργύρου. Αυτά τα εξαρτήματα από ψευδάργυρο λειτουργούν ως «θυσιαζόμενα ανόδια», τα οποία ελέγχουν την ηλεκτρόλυση και εμποδίζουν τη διάβρωση. Τα ανόδια διαβρώνονται στη θέση των εξαρτημάτων τα οποία προστατεύουν. Θα πρέπει να ελέγχονται περιοδικά και να αντικαθίστανται αν έχουν διαβρωθεί κατά τα 2/3 τους.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν τα ανόδια δεν είναι προσαρμοσμένα στη θέση τους ή έχουν διαβρωθεί, τα αλουμινένια μέρη της μηχανής δεν προστατεύονται από τη διάβρωση που προκαλεί το αλμυρό νερό και μπορεί να καταστραφούν.

- Περιοδικά να επιθεωρείτε τα ανόδια για να είστε βέβαιοι ότι δεν έχουν βγει από τη θέση τους.
- Μη βάφετε τα ανόδια διότι το στρώμα χρώματος στην επιφάνειά τους εμποδίζει την αποτελεσματική προστασία της μηχανής.
- Τα ανόδια θα πρέπει να καθαρίζονται περιοδικά με μια συρμάτινη βούρτσα, ώστε να απομακρυνθεί τυχόν στρώμα άλατος που μπορεί να μειώσει την αποτελεσματικότητά τους.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Συμβουλευθείτε τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Suzuki Marine για την επιθεώρηση και αντικατάσταση των εσωτερικών ανοδίων που είναι τοποθετημένα στο μπλοκ και στην κεφαλή.

ΦΙΛΤΡΟ ΚΑΥΣΙΜΟΥ

Το φίλτρο καυσίμου πρέπει να επιθεωρείται περιοδικά από αντιπρόσωπο της SUZUKI Marine ή εξουσιοδοτημένο συνεργείο. Επιθεωρήστε το φίλτρο καυσίμου τις πρώτες 20 ώρες (1 μήνας). Επιθεωρήστε το φίλτρο καυσίμου κάθε 100 ώρες (12 μήνες). Αντικαταστήστε το φίλτρο καυσίμου με καινούριο κάθε 400 ώρες (2 έτη).

ΦΙΛΤΡΟ ΛΑΔΙΟΥ ΜΗΧΑΝΗΣ

Το φίλτρο λαδιού μηχανής πρέπει να αλλάζεται περιοδικά από αντιπρόσωπο της SUZUKI Marine ή εξουσιοδοτημένο συνεργείο. Αντικαταστήστε το φίλτρο λαδιού μηχανής με καινούριο μετά τις πρώτες 20 ώρες (1 μήνα) και κατόπιν κάθε 200 ώρες (12 μήνες).

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΥΔΡΟΨΥΞΗΣ

Μετά από χρήση σε λασπωμένο, υφάλμυρο ή αλμυρό, θα πρέπει να καθαρίσετε τις διόδους του νερού ψύξης και το εξωτερικό πλαίσιο της μηχανής με καθαρό, φρέσκο νερό.

Αν δεν καθαρίσετε τις διόδους του νερού, το αλάτι μπορεί να διαβρώσει το κινητήρα και να επιβραχύνει τη διάρκεια ζωής του.

Καθαρίστε τις διόδους του νερού ψύξης ως εξής:

Η ΜΗΧΑΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ

– Κάθετη Θέση –

Η SUZUKI συνιστά να καθαρίζετε τις διόδους νερού ακολουθώντας αυτή τη διαδικασία.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα καυσαέρια περιέχουν μονοξείδιο του άνθρακα, ένα επικίνδυνο αέριο, άχρωμο και άοσμο, που είναι δύσκολο να ανιχνευθεί, και μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρή βλάβη στην υγεία.

Ποτέ μην εκκινείτε τη μηχανή ή την αφήνετε να δουλεύει σε κλειστό χώρο ή χώρο που αερίζεται λίγο ή καθόλου.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν παραλείψετε να λάβετε τις απαραίτητες προφυλάξεις κατά τον καθαρισμό συστήματος υδρόψυξης μπορεί να αποβεί καταστροφικό. Όταν καθαρίζετε το σύστημα υδρόψυξης, να λαμβάνετε πάντα τις παρακάτω προφυλάξεις:

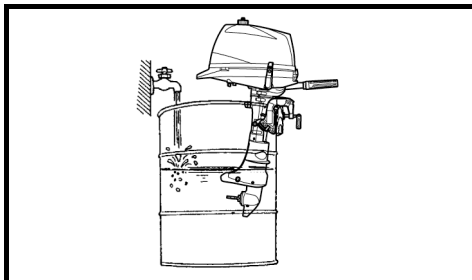
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει «NEKPO» κατά τη διάρκεια του πλυσίματος, διαφορετικά η περιστροφή της έλικας μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- Βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας είναι σίγουρα στερεωμένος σε βάση ή στο σκάφος και παρακολουθείτε τον συνεχώς.
- Κρατάτε παιδιά, ζώα μακριά από κινούμενα μέρη της μηχανής όσο αυτή δουλεύει.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Σοβαρή ζημιά στον κινητήρα μπορεί να προκληθεί μέσα σε μόνο 15 δευτερόλεπτα αν η μηχανή έχει ξεκινήσει χωρίς να υπάρχει παροχή νερού στο κύκλωμα ψύξης.

Ποτέ μην ξεκινήσετε τη μηχανή χωρίς να υπάρχει παροχή νερού στο κύκλωμα υδρόψυξης.

1. Τοποθετήστε τον επιλογέα κίνησης στη θέση «NEKPO».
2. Αφαιρέστε την έλικα από τη μηχανή. Ανατρέξτε στις ενότητες «ΕΠΙΛΟΓΗ ΕΛΙΚΑΣ» και «ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΕΛΙΚΑΣ».
3. Τοποθετήστε τη μηχανή μέσα σε ένα μεγάλο δοχείο, όπως π.χ. ένα άδειο βαρέλι χωρητικότητας 200 λίτρων.



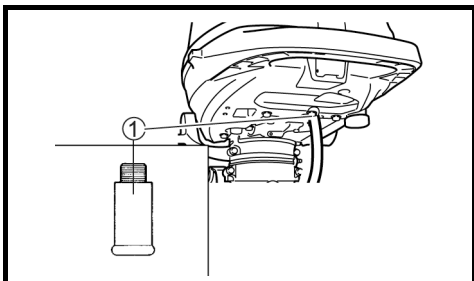
4. Γεμίστε το δοχείο με καθαρό, φρέσκο νερό, όπως φαίνεται στο σχήμα.
5. Ξεκινήστε τη μηχανή και αφήστε να λειτουργήσει στο ρελαντί για περίπου 5 λεπτά. Έτσι θα καθαρίσει το σύστημα ψύξης από το θαλασσινό νερό.
6. Σβήστε τον κινητήρα. Αφαιρέστε τη μηχανή από το δοχείο και διατηρήστε τη σε κάθετη θέση μέχρι να αποστραγγιστεί τελείως. Ξανατοποθετήστε την έλικα όπως περιγράφεται στις ενότητες «ΕΠΙΛΟΓΗ ΕΛΙΚΑΣ» και «ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΕΛΙΚΑΣ».
7. Καθαρίστε την επιφάνεια της μηχανής και απλώστε μια στρώση προστατευτικού κεριού στο εξωτερικό φινιρίσμα της μηχανής.

Η ΜΗΧΑΝΗ ΔΕΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ

– Κάθετη θέση –

Για να ξεπλύνετε τις διόδους νερού, πρέπει να διαθέτετε έναν προαιρετικό αντάπτορα πλυσίματος, από τον αντιπρόσωπο της Suzuki Marine.

1. Αφαιρέστε την τάπα πλυσίματος και εγκαταστήστε τον αντάπτορα πλυσίματος ①.



2. Συνδέστε ένα σωλήνα νερού στον αντάπτορα πλυσίματος.
3. Ανοίξτε τη βρύση ώστε να υπάρχει επαρκής ροή νερού. Ξεπλύνετε τη μηχανή για περίπου πέντε λεπτά.
4. Κλείστε τη βρύση.
5. Αφαιρέστε το σωλήνα και τον αντάπτορα (αν χρησιμοποιήσατε) και ξανατοποθετήστε την τάπα που βγάλατε.
6. Αφήστε τη μηχανή σε κάθετη θέση μέχρι η μηχανή να έχει στραγγίσει πλήρως.

Η ΜΗΧΑΝΗ ΔΕΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ

– Θέση μέγιστης κλίσης πάνω –

1. Σηκώστε τη μηχανή χρησιμοποιώντας το ηλεκτρικό σύστημα ανάκλισης.
2. Ακολουθήστε τις οδηγίες της παραγράφου «Η ΜΗΧΑΝΗ ΔΕΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ – Κάθετη θέση». ΜΗΝ ΕΚΚΙΝΗΣΕΤΕ ΤΗ ΜΗΧΑΝΗ ΤΕΡΜΑ ΣΗΚΩΜΕΝΗ.
3. Κατεβάστε τη μηχανή και αφήστε τη σε κάθετη θέση μέχρι η μηχανή να στραγγίσει πλήρως.

ΟΛΙΚΗ ΒΥΘΙΣΗ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

Μία μηχανή η οποία έχει, από ατύχημα, βυθιστεί ολικά στο νερό, πρέπει να επιδιορθωθεί το συντομότερο δυνατό για την αποφυγή διάβρωσης.

Στην περίπτωση που η μηχανή σας βυθιστεί από ατύχημα, κάνετε τις παρακάτω ενέργειες:

1. Ανελκύστε τη μηχανή το συντομότερο δυνατό.
2. Πλύνετε τη μηχανή καλά με καθαρό νερό για να αφαιρέσετε το αλάτι, τη λάσπη και τα φύκια.
3. Αφαιρέστε τα μπουζί. Στραγγίξτε το νερό από τους κυλίνδρους μέσω των ανοιγμάτων των μπουζί γυρνώντας χειροκίνητα το βολάν αρκετές φορές.
4. Ελέγξτε αν υπάρχει εμφανές νερό στα λάδια της μηχανής. Αν ναι, τότε θα πρέπει να αφαιρέσετε την τάπα αποστράγγισης λαδιού και να αδειάσετε τη μηχανή από λάδια. Μετά την αποστράγγιση, σφίξτε την τάπα αποστράγγισης λαδιού.
5. Στραγγίξτε το σωληνάκι καυσίμου.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η βενζίνη είναι ιδιαίτερα εύφλεκτη και τοξική. Μπορεί να προκαλέσει φωτιά και μπορεί να επικίνδυνη σε ανθρώπους και κατοικίδια.

Κρατήστε το καύσιμο μακριά από φλόγες και σπινθήρες. Απαλλαγείτε από το ανεπιθύμητο καύσιμο με κατάλληλο τρόπο.

6. Ρίξτε λιπαντικό στη μηχανή μέσα από τα ανοίγματα του μπουζί και του καρμπυρατέρ. Γυρίστε χειροκίνητα το βολάν αρκετές φορές, ώστε να λιπανθούν τα εσωτερικά μέρη της μηχανής.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Σοβαρή μηχανική βλάβη μπορεί να προκληθεί αν συνεχίσετε να γυρίζετε τη μηχανή ενώ συναντάτε τριβή ή αντίσταση. Αν συναντήσετε τριβή ή αντίσταση ενώ γυρίζετε τη μηχανή, σταματήστε αμέσως και μην επιχειρήσετε να εκκινήσετε τη μηχανή μέχρι να βρείτε και να διορθώσετε το πρόβλημα.

7. Πηγαίνετε τη μηχανή στον αντιπρόσωπο της SUZUKI Marine ή συνεργείο εξουσιοδοτημένο, όσο το δυνατόν γρηγορότερα, για γενική επισκευή.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν υπάρχει νερό μέσα στο καύσιμο, μπορεί να προκληθεί σοβαρή μηχανική βλάβη.

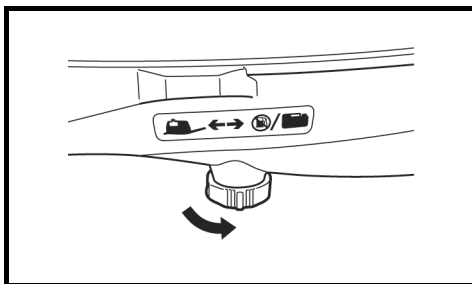
Αν η δεξαμενή καυσίμου του σκάφους και η οπή εξαερισμού βυθίστηκαν, επιθεωρήστε την παροχή καυσίμου ώστε να σιγουρευτείτε ότι δεν υπάρχει νερό.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΜΗΧΑΝΗΣ

Όταν πρόκειται να αποθηκεύσετε τη μηχανή σας για μεγάλο χρονικό διάστημα (π.χ. στο τέλος της θερινής περιόδου), είναι προτιμότερο να απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της SUZUKI Marine ή εξουσιοδοτημένο συνεργείο. Εν τούτοις, αν αποφασίσετε να προετοιμάσετε τη μηχανή για αποθήκευση μόνοι σας, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

1. Αλλάξτε τις βαλβόλινες, όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο «ΒΑΛΒΟΛΙΝΕΣ».
2. Αλλάξτε το λάδι του κινητήρα, όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο «ΛΙΠΑΝΤΙΚΟ ΚΙΝΗΤΗΡΑ».
3. Προσθέστε συντηρητικό καυσίμου στο δοχείο βενζίνης, σύμφωνα με τις οδηγίες της συσκευασίας του συντηρητικού.
4. Καθαρίστε το σύστημα υδρόψυξης επισταμένως. Αναφερθείτε στο κεφάλαιο «ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΥΔΡΟΨΥΞΗΣ (Η μηχανή λειτουργεί)».
5. Ρυθμίστε τη ροή του νερού και αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει στις 1.500 σ.α.λ. στο νεκρό για πέντε λεπτά, ώστε το καύσιμο με το συντηρητικό να κυκλοφορήσει.
6. Σταματήστε τη μηχανή. Κατόπιν κλείστε το νερό.
7. Γυρίστε το διακόπτη καυσίμου προς τα δεξιά.



8. Αποσυνδέστε το σωλήνα καυσίμου από τη χωριστή δεξαμενή καυσίμου (αν χρησιμοποιείται χωριστή δεξαμενή καυσίμου). Τοποθετήστε το καπάκι του συνδέσμου καυσίμου ① στον σύνδεσμο καυσίμου.
9. Λιπάνετε όλα τα κινούμενα μέρη, όπως αναφέρεται στο κεφάλαιο «ΛΙΠΑΝΣΗ».
10. Περάστε με κεριά τα εξωτερικά καλύμματα της μηχανής. Σε περίπτωση που έχει φθα-

ρεί το χρώμα, βάλτε πριν εφαρμόσετε το κερί.

11. Αποθηκεύστε τη μηχανή σε κάθετη θέση, σε ξηρό, καλά αεριζόμενο χώρο.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν η μηχανή λειτουργεί, υπάρχουν πολλά κινούμενα μέρη που μπορούν να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό. Όταν η μηχανή λειτουργεί, κρατάτε χέρια, μαλλιά, ρούχα μακριά.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Σοβαρή ζημιά στον κινητήρα μπορεί να προκληθεί μέσα σε μόνο 15 δευτερόλεπτα αν η μηχανή έχει ξεκινήσει χωρίς να υπάρχει παροχή νερού στο κύκλωμα ψύξης. Ποτέ μην ξεκινάτε τη μηχανή χωρίς να υπάρχει παροχή νερού στο κύκλωμα υδρόψυξης.

ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Όταν βγάλετε τη μηχανή από την αποθήκη, ακολουθείστε την παρακάτω διαδικασία για να την επαναφέρετε σε κατάσταση λειτουργίας:

1. Καθαρίστε επιμελώς τα μπουζί. Αντικαταστήστε τα, αν αυτό είναι απαραίτητο.
2. Ελέγξτε τη στάθμη της βαλβολίνης και συμπληρώστε, αν χρειάζεται. Συμβουλευτείτε το κεφάλαιο «ΒΑΛΒΟΛΙΝΕΣ» για περισσότερες λεπτομέρειες.
3. Φροντίστε να λιπάνετε όλα τα κινούμενα μέρη, όπως υποδεικνύεται στον «ΠΙΝΑΚΑ ΛΙΠΑΝΣΗΣ».
4. Ελέγξτε τα λάδια της μηχανής.
5. Καθαρίστε τη μηχανή και κερώστε τις βαμμένες επιφάνειες.

ΕΝΤΟΠΙΣΜΟΣ ΒΛΑΒΩΝ

Ο παρακάτω οδηγός θα σας βοηθήσει να εντοπίσετε τις πιο συνηθισμένες περιπτώσεις προβλημάτων.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αδυναμία να εντοπιστεί και να διορθωθεί σωστά κάποιο πρόβλημα μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη μηχανή. Λανθασμένες επιδιορθώσεις και ρυθμίσεις μπορεί να δημιουργήσουν βλάβη που δεν καλύπτεται από την εγγύηση.

Αν δεν είστε σίγουροι για τις απαιτούμενες ενέργειες, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της SUZUKI Marine ή εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Η λαγουδέρα δεν λειτουργεί:

- Ο επιλογέας δεν είναι στο «NEKPO» σημείο.

Η μηχανή δεν ξεκινά ή δυσκολεύεται να ξεκινήσει:

- Ο διακόπτης ασφαλείας δεν είναι σε θέση ασφάλισης.
- Δεν υπάρχουν καύσιμα στο δοχείο βενζίνης.
- Το σωληνάκι καυσίμου δεν είναι καλά προσαρμοσμένο στη μηχανή (για τα μοντέλα DF5A/DF6A).
- Το σωληνάκι καυσίμου είναι τσακισμένο ή τρύπιο.
- Τα μπουζί είναι λερωμένα.

Η μηχανή έχει ασταθές ή δεν κρατάει ρελαντί:

- Ο μοχλός του τσοκ δεν είναι στη σωστή θέση.
- Το σωληνάκι καυσίμου είναι τσακισμένο ή τρύπιο.
- Τα μπουζί είναι λερωμένα.

Η μηχανή δεν ανεβάζει στροφές (χαμηλή δύναμη της μηχανής):

- Υπάρχει υπερβολικό φορτίο στη μηχανή.
- Υπάρχει ζημιά στην έλικα.
- Δεν χρησιμοποιείται η κατάλληλη έλικα για το βάρος του σκάφους.

Η μηχανή παρουσιάζει υπερβολικούς κραδασμούς:

- Οι βίδες στήριξης της μηχανής έχουν λασκάρει.
- Ξένα σώματα (π.χ. φύκια) έχουν μπλεχτεί στην έλικα.
- Υπάρχει ζημιά στην έλικα.

Η μηχανή παρουσιάζει υπερθέρμανση:

- Είναι φραγμένες οι δίοδοι του νερού.
- Υπάρχει υπερβολικό φορτίο στη μηχανή.
- Δεν χρησιμοποιείται η κατάλληλη έλικα για το βάρος του σκάφους.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

ΕΙΔΟΣ	DF4A	DF5A	DF6A
Τύπος μηχανής	Τετράχρονη		
Αριθμός κυλίνδρων	1		
Διάμετρος x Διαδρομή	60,4 X 48,0 mm (2,38 X 1.89 ίντσες)		
Κυβισμός	138 cm ³ (8,4 κυβικές ίντσες)		
Μέγιστη απόδοση	2,9 kW (4PS)	3,68 kW (5PS)	4,4 kW (6PS)
Μέγιστος αριθμός στροφών λειτουργίας	4.000-5.000 σ.α.λ.	4.500-5.500 σ.α.λ.	4.750-5.750 σ.α.λ.
Σύστημα ανάφλεξης	Ψηφιακή CDI		
Λίπανση μηχανής	Γραναζωτή αντλία υψηλής πίεσης		
Χωρητικότητα δεξαμενής λαδιού	0,7 λίτρα		
Χωρητικότητα βαλβολίνης	190 cm ³ (ml)		
Μπουζί	NGK CPR6EA-9		
Διάκενο μπουζί	0,8 – 0,9 mm		
Διάκενο βαλβίδων	ΕΙΣΑΓ.: 0,13-0,17 mm (0,005-0.007 ίντσες) ΕΞΑΓ.: 0,13-0,17 mm (0,005-0.007 ίντσες)		
Τύπος καυσίμου	Αμόλυβδη βενζίνη χωρίς αλκοόλη		
Ελάχιστη βαθμονόμηση οκτανίων καυσίμου	91 (μέθοδος έρευνας)		

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΟΔΗΓΙΕΣ Ε.Ε.

(Για Ευρωπαϊκές χώρες)

Εντάσεις ήχου

Κανονισμός	Όριο έντασης ήχου
2013 / 53 / Ε.Ε.	67 dB(A)

Η καταμέτρηση των εντάσεων ήχου είναι σύμφωνα με το πρότυπο ISO 14509-1:2008.

Κραδασμοί

Πρότυπο	Συνολική τιμή κραδασμών	Αβεβαιότητα
ICOMIA 38-94	3,0 m/s ²	0,6 m/s ²

Η τιμή των κραδασμών έχει μετρηθεί σύμφωνα με το πρότυπο ISO 5349-1986.

ΕΓΓΥΗΣΗ ΕΞΩΛΕΜΒΙΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ SUZUKI

Η “SUZUKI MOTOR CORPORATION”, που θα αναφέρεται στο εξής για συντομία ως “SUZUKI”, εγγυάται για την καλή λειτουργία κάθε νέας εξωλέμβιας μηχανής που πωλήθηκε, τοποθετήθηκε και παραδόθηκε, από τον τοπικό Εισαγωγέα ή Αντιπρόσωπό της.

A. ΟΡΟΙ - ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ

1. Η εγγύηση ισχύει με την προϋπόθεση ότι, η εξωλέμβια μηχανή θα χρησιμοποιείται κανονικά, σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του σχετικού εγχειριδίου που παραδίδεται κατά την πώληση στον αγοραστή και θα έχει την κατάλληλη/προσθήκουςα τακτική συντήρηση, από εξουσιοδοτημένο επισκευαστή, ήτοι, εναλλακτικά: **Στις είκοσι (20) πρώτες ώρες λειτουργίας, ή σε ένα (1) μήνα από την αγορά, στις εκατό (100) ώρες χρήσης, ή σε δώδεκα (12) μήνες από την αγορά και περαιτέρω κάθε εκατό (100) ώρες λειτουργίας, ή δώδεκα (12) μήνες, αλλά και το τέλος κάθε σεζόν (Φθινόπωρο)**. Η τακτική συντήρηση θα αποδεικνύεται από τη σφραγίδα/υπογραφή του εξουσιοδοτημένου επισκευαστή, επί του Μητρώου Ελέγχου & Συντήρησης, όπου θα αναγράφεται και η ημερομηνία που αυτή διενεργήθηκε.
2. Ο εξουσιοδοτημένος επισκευαστής θα αποκαταστήσει δωρεάν κάθε βλάβη που δεν οφείλεται σε «κακή χρήση» της εξωλέμβιας μηχανής.

B. ΤΙ ΔΕΝ ΚΑΛΥΠΤΕΙ Η ΕΓΓΥΗΣΗ

1. Βλάβες που οφείλονται σε ακατάλληλο «στρώσιμο» κατά τις πρώτες είκοσι (20) ώρες λειτουργίας.
2. Χρήση μη γνήσιων ανταλλακτικών.
3. Χρησιμοποίηση ακατάλληλων λιπαντικών και νοθευμένου καυσίμου.
4. Αποσυναρμολόγηση, ρύθμιση ή επισκευή της μηχανής από μη εξουσιοδοτημένο προς τούτο, επισκευαστή.
5. Τροποποιήσεις που δεν έχουν εγκριθεί από την “SUZUKI”.
6. Βλάβες που οφείλονται σε αγώνες, κάθε είδους.
7. Εργασίες ρύθμισης, καθαρισμού του συστήματος τροφοδοσίας καυσίμου και Ξεκάπνισμα της μηχανής.
8. Φθορές/βλάβες που οφείλονται σε κακή αποθήκευση εκτός ύδατος.
9. Φυσιολογικές φθορές, που δημιουργήθηκαν από τη χρήση της μηχανής, όπως ενδεικτικά: μπουζί, φίλτρο βενζίνης, πλατίνες, καρβουνάκια, ασφάλειες, καλύμματα μπουζί, έλικες, πείροι, ανόδια, κοπίλιες, βίδες, ροδέλες, σχοινί εκκίνησης και όλα τα ελαστικά μέρη, εκτός από τις τσιμούχες λαδιού.
10. Έξοδα μεταφοράς, ρυμούλκησης, λιμενισμού, ταξιδιού, διαμονής, φαγητού, τηλεφωνημάτων, κατεστραμμένων πραγμάτων, αποθετική ζημία, έξοδα επί τόπου αποστολής ειδικευμένου τεχνίτη και συναφή όλων των παραπάνω έξοδα.

Γ. ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η διάρκεια της παρούσας εγγύησης είναι:

- α. Για ιδιωτική χρήση, τρία (3) έτη.
- β. Για επαγγελματική χρήση ένα (1) έτος.

Και στις δύο περιπτώσεις, η εγγύηση αρχίζει από την ημέρα αγοράς της μηχανής, με την προϋπόθεση ότι, εντός δεκαπέντε (15) ημερών, θα έχει αποσταλεί στον Εισαγωγέα το απόκομμα αυτής (εγγύησης), καθώς και απόκομμα του ‘πιστοποιητικού ελέγχου πριν την παράδοση’, συμπληρωμένο και σφραγισμένο από τον αντιπρόσωπο/πωλητή.

ΔΕΛΤΙΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

WARRANTY REGISTRATION DETAILS

ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΜΟΤΕΛΟΥ
MODEL NAME

ΚΩΔΙΚΟΣ ΜΟΤΕΛΟΥ
PREFIX

ΣΕΡΙΑΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ
ENGINE SERIAL NUMBER

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΠΩΛΗΣΗΣ
REGISTRATION DATE

ΗΜ ΜΗΝ ΕΤΟΣ
DAY YEAR YEAR

--	--	--	--

ΧΡΗΣΗ ΑΝΑΨΥΧΗΣ
PLEASURE USE

ΧΡΗΣΗ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ
COMMERCIAL USE

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ
CUSTOMER NAME

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ
ADDRESS

HELLAS

ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥ
DEALER STAMP

ΥΠΟΓΡΑΦΗ
SIGNATURE

ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΠΕΛΑΤΗ
CUSTOMER SIGNATURE

NJ. THEOCHARAKIS
MARINE DIVISION
27B STAVRAKI str
182 33 RENTIS

HELLAS
Tel. 0030-210-4833328
Fax. 0030-210-4833325
E-mail: nissanre@techlink.gr

Για να ισχύει η εγγύηση πρέπει απαραίτητα:

1. Να συμπληρώσετε προσεκτικά και με ακρίβεια τα στοιχεία.
2. Να κόψετε το απόκομμα στη διακεκομμένη γραμμή και να το στείλετε, το πολύ εντός 15 ημερών, στην Αντιπροσωπεία.
3. Να κρατήσετε και να φυλάξετε το δελτίο της εγγύησης.



ΔΕΛΤΙΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

WARRANTY REGISTRATION DETAILS

ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΜΟΤΕΛΟΥ
MODEL NAME

ΚΩΔΙΚΟΣ ΜΟΤΕΛΟΥ
PREFIX

ΣΕΙΡΙΑΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ
ENGINE SERIAL NUMBER

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΠΩΛΗΣΗΣ
REGISTRATION DATE

ΗΜ ΜΗΝ ΕΤΟΣ
DAY MONTH YEAR

--	--	--	--

ΧΡΗΣΗ ΑΝΑΨΥΧΗΣ
PLEASURE USE

ΧΡΗΣΗ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ
COMMERCIAL USE

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ
CUSTOMER NAME

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ
ADDRESS

HELLAS

ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥ
DEALER STAMP

ΥΠΟΓΡΑΦΗ
SIGNATURE

ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΠΕΛΑΤΗ
CUSTOMER SIGNATURE

NJ. THEOCHARAKIS
MARINE DIVISION
27B ΣΤΑΥΡΑΚΙ str
182 33 ΡΕΝΤΙΣ
HELLAS

Tel. 0030-210-4833328
Fax. 0030-210-4833325
E-mail: nissanre@techlink.gr

ΜΗΤΡΩΟ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

<p style="text-align: center;">↻ 1° SERVICE</p> <p>Παρατηρήσεις: _____ _____ _____</p> <p>Συνεργείο (εξουσιοδοτημένο ή συνεργαζόμενο) Σφραγίδα</p> <p>Ημερομηνία:</p>	<p style="text-align: center;">↻ 2° SERVICE</p> <p>Παρατηρήσεις: _____ _____ _____</p> <p>Συνεργείο (εξουσιοδοτημένο ή συνεργαζόμενο) Σφραγίδα</p> <p>Ημερομηνία:</p>
<p style="text-align: center;">↻ 3° SERVICE</p> <p>Παρατηρήσεις: _____ _____ _____</p> <p>Συνεργείο (εξουσιοδοτημένο ή συνεργαζόμενο) Σφραγίδα</p> <p>Ημερομηνία:</p>	<p style="text-align: center;">↻ 4° SERVICE</p> <p>Παρατηρήσεις: _____ _____ _____</p> <p>Συνεργείο (εξουσιοδοτημένο ή συνεργαζόμενο) Σφραγίδα</p> <p>Ημερομηνία:</p>
<p style="text-align: center;">↻ 5° SERVICE</p> <p>Παρατηρήσεις: _____ _____ _____</p> <p>Συνεργείο (εξουσιοδοτημένο ή συνεργαζόμενο) Σφραγίδα</p> <p>Ημερομηνία:</p>	<p style="text-align: center;">↻ 6° SERVICE</p> <p>Παρατηρήσεις: _____ _____ _____</p> <p>Συνεργείο (εξουσιοδοτημένο ή συνεργαζόμενο) Σφραγίδα</p> <p>Ημερομηνία:</p>

